Nru. 17,622
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Lulju, 2004
Friday, 9th July, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

Anno Domini 2004 Nru. X Anno Domini 2004 No. X

Proklama

(L.S.) MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(Iff.) George Hyzler
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fid-9 ta' Lulju, 2004, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., TABIB, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 9 ta' Lulju, 2004.

B'Awtorità.

(Iff.) Lawrence Gonzi
Prim Ministru

Proclamation

(L.S.) BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(Sd.) George Hyzler
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 9th day of July, 2004, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., DOCTOR OF MEDICINE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 9th day of July, 2004.

By Authority.

(Sd.) Lawrence Gonzi
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 737

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Id-9 ta' Lulju, 2004
(File No. A4233/97/1)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Wied il-Għajn:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 66 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana u mil-Lvant ma' proprjetà amministrata mill-Uffiċċju Konġunt u min-Nofsinhar ma' passaġġ pubbliku.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq pjanta JO_9_2003_1 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

L-1 ta' Lulju, 2004

Nru. 738

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Id-9 ta' Lulju, 2004
(File No. A1155/97/1)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fiż-Żurrieq:–

GOVERNMENT NOTICES

No. 737

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

9th July, 2004

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Wied il-Għajn:–

1. A plot of land of the area of about 66 square metres, bounded on the North and the East by property administered by the Joint Office and on the South by a public passage.

The abovementioned land is shown marked with the colour blue on plan JO_9_2003_1 which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

1st July, 2004

No. 738

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

9th July, 2004

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Żurrieq:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 3,724 metru kwadru, li tmiss mix-Xlokk ma' Vjal il-Blue Grotto, mill-Grigal ma' Triq l-Imqabba u mill-Majjistral ma' Triq Mons. Pullicino.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar fuq pjanta JO_25_2004 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

L-1 ta' Lulju, 2004

Nru. 739

KUMMISSJONI NAZZJONALI FOLKLOR

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Kummissjoni Nazzjonali Folklor ġiet kostitwita kif ġej mill-1 ta' Ġunju 2004 sal-31 ta' Mejju 2005.

Chairman
Is-Sur Joseph J Mifsud

Viċi Chairman
Is-Sur George Zahra

Membri
Dott. Paul V Mifsud
Is-Sur George Mifsud Chircop
Is-Sur Joe Sapiano
Ms Vicky Ann Cremona
Is-Sur Joseph Borda
Is-Sur Raymond Mugliett
Is-Sur Marcel Scicluna
Ms Marika Grech

Segretarju
Is-Sur Anton Miceli

9th July, 2004

Nru. 740

ELEZZJONI TA' SINDKU U DEPUTAT SINDKU

BIS-SAĦĦA tat-Taqsima 8 tar-Raba' Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), fl-ewwel seduta tal-Kunsill Lokali fl-Uffiċini Amministrativi tal-Kunsill Lokali Safi li saret il-Ħamis, 1 ta' Lulju, 2004, is-Sur Peter Paul Busuttil ġie elett Sindku u s-Sur Alexis Callus ġie elett Deputat Sindku tal-Kunsill Lokali ta' Safi b'*separate open ballot.*

Id-9 ta' Lulju, 2004

1. A plot of land of the area of about 3,724 square metres, bounded on the South East by Vjal il-Blue Grotto, on the North East by Triq l-Imqabba and on the North West by Triq Mons. Pullicino.

The abovementioned land is shown marked with the colour red on plan JO_25_2004 which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

1st July, 2004

No. 739

NATIONAL FOLKLORE COMMISSION

IT is notified for general information that the National Folklore Commission has been constituted as follows with effect from 1 June 2004 to the 31 May 2005.

Chairman
Mr Joseph J Mifsud

Vice Chairman
Mr George Zahra

Members
Dr Paul V Mifsud
Mr George Mifsud Chircop
Mr Joe Sapiano
Ms Vicky Ann Cremona
Mr Joseph Borda
Mr Raymond Mugliett
Mr Marcel Scicluna
Ms Marika Grech

Secretary
Mr Anton Miceli

9th July, 2004

No. 740

ELECTION OF MAYOR AND DEPUTY MAYOR

IN accordance with Section 8 of the Fourth Schedule of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), at the first Local Council meeting held on Thursday, 1st July, 2004 at 5.00 p.m. at the Safi Local Council Administrative Offices, Mr Peter Paul Busuttil was elected Mayor and Mr Alexis Callus was elected Deputy Mayor of Safi Local Council by a separate open ballot.

9th July, 2004

Nru. 741

ATT TA' L-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

SKOND id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 106 u tas-subartikolu (4) tar-regolament 21 tar-regolamenti murija taħt it-Tlettax-il Skeda ta' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, il-Kummissjoni Elettorali qegħda b'dan tavża illi l-kandidat elett bħala Membru tal-Kamra tar-Rappreżentanti fl-Elezzjoni Każwali li saret nhar il-Ħamis, it-8 ta' Lulju, 2004 huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

IS-SITT DISTRETT ELETTORALI

(biex jimtela l-post li tbattal minn Dott. John Attard Montalto, LL.D.)

GALDES RODERICK (M.L.P.)

C. L. De GABRIELE
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Dott. Joseph Mary Buttigieg
Is-Sur Mario Callus
Is-Sur Henry Distefano
Dott. Anna Felice
Is-Sur Salvu Fenech
Is-Sur Vanni Ganado
Is-Sur Salvu Sant
Is-Sur Tony Sultana

Kummissjonarji Elettorali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant' Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' Lulju, 2004

No. 741

GENERAL ELECTIONS ACT, 1991

IN accordance with the provisions of sub-section (2) of section 106 and of sub-section (4) of regulation 21 of the regulations shown under Schedule Thirteen of the General Elections Act, 1991, the Electoral Commission is hereby giving notice that the candidate elected as Member of the House of Representatives in the Casual Election held on Thursday, 8th July, 2004, is that whose name is shown hereunder:–

SIXTH ELECTORAL DIVISION

(to fill the seat vacated by Dr John Attard Montalto, LL.D.)

GALDES RODERICK (M.L.P.)

C. L. De GABRIELE
Chief Electoral Commissioner

Dr Joseph Mary Buttigieg
Mr Mario Callus
Mr Henry Distefano
Dr Anna Felice
Mr Salvu Fenech
Mr Vanni Ganado
Mr Salvu Sant
Mr Tony Sultana

Electoral Commissioners

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

9th July, 2004

Nru. 742

'WARRANT' MID-DEPUTAT PRIM MINISTRU U MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, ħatar bħala Kummisjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Pulizija
Is-Supretendent Martin Bayliss
L-Ispettur Stephen Micallef
L-Ispettur Joseph Hersey
WPC 175 Vanessa Grixti

B'Awtorità

Tonio Borg
Deputat Prim Ministru u Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

Id-9 ta' Lulju, 2004
(MJHA/144/2003/II)

No. 742

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Police
Superintendent Martin Bayliss
Inspector Stephen Micallef
Inspector Joseph Hersey
WPC 175 Vanessa Grixti

By Authority

Tonio Borg
Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs

9th July, 2004

Nru. 743

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (KAP. 356)

Delega mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tgħarraf illi skond in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 529 ta' l-1997 qed tiddelega b'seħħ mit-2 ta' Lulju, 2004, il-funzjonijiet tagħha kif murija fl-artikolu 4 ta' l-istess Notifikazzjoni tal-Gvern lil dan l-uffiċjal:

Is-Sur David Cassar, B.Sc. (Hons) Env. Planning - Urban Regen (B'ham).

Id-9 ta' Lulju, 2004

No. 743

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356)

Delegation by the Malta Environment and Planning Authority

THE Malta Environment and Planning Authority notifies that in terms of Government Notice No. 529 of 1997 it is delegating with effect from the 2nd July 2004, its functions as listed in Section 4 of the same Government Notice to the following officer:

Mr David Cassar, B.Sc. (Hons) Env. Planning - Urban Regen. (B'ham).

9th July, 2004

Nru. 744

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Joseph Sciriha, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. John Cachia Zammit, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mis-7 ta' Lulju, 2004 sat-13 ta' Lulju, 2004.

LORIANNE CAMILLERI
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili

Is-6 ta' Lulju, 2004

No. 744

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Joseph Sciriha, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr John Cachia Zammit, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 7th July, 2004 till the 13th July, 2004.

LORIANNE CAMILLERI
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

6th July, 2004

Nru. 745

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Jonathan Vella, bħala Nutar Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. John Debono, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer bejn it-tlieta (3) u l-għaxra (10) ta' Lulju, tas-sena elfejn u erbgħa (2004).

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

JOELLE CAMILLERI, B.COM
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili

Is-6 ta' Lulju, 2004

No. 745

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Jonathan Vella, as a Delegate Keeper of the acts of Notary Dr John Debono, during the latter's absence from these Islands from the third (3) till the tenth (10) of July, of the year two thousand and four (2004).

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts

JOELLE CAMILLERI, B.COM
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

6th July, 2004

Nru. 746

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 746

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjan Lokali
Application for licence of a Local Warden

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Lanouar Bounab	262797 (M)	62, Flat 2, Triq il-Lvant, Valletta

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Mary Bonello	826057 (M)	24A, Triq il-Ġdida, Siġġiewi
Jeffrey Grech	483972 (M)	152, Triq Santa Marija, Sliema
Marika Cassar	435870 (M)	21, Triq San Nikola, Qrendi
Allan Portelli	181882 (M)	28, Triq San Ġiljan, Birkirkara
Mario Theuma	100760 (M)	"Narċisa", Triq Salvu Buhagiar, Marsascala
Anthony Zammit	33057 (M)	Flat 4, Ġebel San Martin, Binja Minziel, Indipendenza, Żejtun
Maria Cappello	187986 (M)	22, "San Nikola", Triq Santa Marija, Żurrieq
Clavy Daniel Dengaky	26539 (A)	2, Triq San Pietru, Qormi

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Id-9 ta' Luljju, 2004

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

9th July, 2004

Nru. 747

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITOLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 747

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
02. 07. 04	Lm4.50c7	7c8
05. 07. 04	Lm4.45c9	7c7
06. 07. 04	Lm4.46c7	7c7
07. 07. 04	Lm4.46c4	7c9
08. 07. 04	Lm4.51c1	7c9

Id-9 ta' Lulju, 2004

9th July, 2004

Nru. 748

ATT DWAR IR-RE{ISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avvi\ li hemm il-]sieb li Titoli ta' Art ji[u Irre[istrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 748

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	Dirett Dominju Temporanju ta' Art msejha 'Ta' Pixxwa' sive 'Ta' Mattjolu' fi Triq Cordina tal-kejl ta' 390m.k.	Gvern ta' Malta		832/04 Gozo
Ghajnsielem	*Temporary Directum Dominium of Land known as 'Ta' Pixxwa' sive 'Ta' Mattjolu' in Cordina Street covering an area of 390s.m.*	*Government of Malta*		
Ghajnsielem	Art msejha 'Tal-Baghla' tal-kejl ta' 3340m.k.	Gvern ta' Malta		836/04 Gozo
Ghajnsielem	*Land known as 'Tal-Baghla' covering an area of 3340s.m.*	*Government of Malta*		
Ghajnsielem	Art msejha 'Tal-Mahsel' f'Borg Gharib Street tal-kejl ta' 670m.k.	Gvern ta' Malta		839/04 Gozo
Ghajnsielem	*Land known as 'Tal-Mahsel' in 670s.m.*	*Government of Malta*		
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' LRA G 19/03 - Art fi Triq Giuseppe Cali tal-kejl ta' 130.8m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Vella Joseph	28458G	351/04
Ghajnsielem	*Correction on LRA G 19/03 – Land in Triq Giuseppe Cali covering an area of 130.8s.m. as wrong application was submitted*	*Vella Joseph*	*28458G*	
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' LRA G 20/03 - Art fi Triq Giuseppe Cali tal-kejl ta' 130.8m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Zakakis Jane Loreta		352/04
Ghajnsielem	*Correction on LRA G 20/03 – Land in Triq Giuseppe Cali covering an area of 130.8s.m. as wrong application was submitted*	*Zakakis Jane Loreta*		
Gharb	Id-Dirett Dominju perpetwu ta' Plot 73 mill-art msejha 'Tal-Wilga' fi Triq Arcipriet Gamri Camilleri Street tal-kejl ta' 323m.k.	Gvern ta' Malta		829/04 Gozo
Gharb	*Pertual Directum Diminium of Plot 73 from the land known as 'Tal-Wilga' in Triq Arcipriet Gamri Camilleri Street covering an area of 323s.m.*	*Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Gharb	Art msejha 'Tal-Mahsel' tal-kejl ta' 8750m.k.	Gvern ta' Malta		830/04 Gozo
Gharb	*Land known as 'Tal-Mahsel' covering an area of 8750s.m.*	*Government of Malta*		
Gharb	Art msejha 'Ta' Xenew' sive 'Ta' Brieret' sive 'Ta' Mahsen' tal-kejl ta' 2350m.k.	Gvern ta' Malta		833/04 Gozo
Gharb	*Land known as 'Ta' Xenew' sive 'Ta' Brieret' sive 'Ta' Mahsen' covering an area of 2350s.m.*			
Gharb	Art msejha 'Ix-Xghira' tal-kejl ta' 680m.k.	Gvern ta' Malta		834/04 Gozo
Gharb	*Land known as 'Ix-Xghria' covering an area of 680s.m.*	*Government of Malta*		
Gharb	Art 'Ta' Natal' tal-kejl ta' 1838m.k.	Gvern ta' Malta		842/04 Gozo
Gharb	*Land known as 'Ta' Natal' covering an area of 1838s.m.*	*Government of Malta*		
Gharb	Korrezzjoni ta' LRA G 90/98 'Almagg sive Virtu' sive Sisien kontrada Birbuba tal-kejl ta' 9950m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Gvern ta' Malta		859/04 Gozo
Gharb	*Correction on LRA G 90/98 'Almagg sive Virtu' sive Sisien limits of Birbuba covering an area of 9950s.m. as wrong application was submitted*	*Government of Malta*		
Gharb	Art msejha 'Almagg sive Virtu sive Sisien' kontrada Birbuba tal-kejl ta' 1130m.k.	Gvern ta' Malta		862/04 Gozo
Gharb	*Land known as 'Almagg sive Virtu sive Sisien' limits Birbuba covering an area of 1130s.m.*	*Government of Malta*		
Kercem	Art msejha 'Tal-Kalandrijiet' Triq il-Kalandrijitet tal-kejl ta' 228m.k.	Tabone Ediana	383G	867/04 Gozo
Kercem	*Land known as 'Tal-Kalandrijiet' Triq il-Kalandrijiet covering an area of 228s.m.*	*Tabone Ediana*	*383G*	
Kercem	Parti diviza mid-dar nru 203 fi Triq Madre Margerita Debrincat gia Triq San Girgor tal-kejl ta' 244m.k.	Scerri Jean Pierre u martu Scerri Carmen	14470G u 214588M	889/04 Gozo
Kercem	*Divided Part of house No 203 in Triq Madre Margerita Debrincat gia Triq San Girgor covering an area of 244s.m.*	*Scerri Jean Pierre and his wife Scerri Carmen*	*14470G and 214588M*	
Kercem	Korrezzjoni fuq LRA 103/03 – Parti diviza mid-dar Nru 203 Triq Madre Margerita Debrincat peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Grima Emanuel u martu Grima Carmen		888/04 Gozo
Kercem	*Correction on LRA 103/03 - divided part of House No 203 Triq Madre Margerita Debrincat as wrong application was submitted*	*Grima Emanuel and his wife Grima Carmen*		
Munxar	Korrezzjoni ta' LRA 140/86 – Raba' msejha 'Tal-Qsajjem' tal-kejl ta' 749m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Attard Rev Dun Gwann et	25338G	854/04 Gozo
Munxar	*Correction on LRA 140/86 – Land known as 'Tal-Qsajjem' covering an area of 749s.m. as wrong application was submitted*	*Attard rev Dun Gwann et*	*25338G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Munxar	Art msejha 'tal-Qsajjem' tal-kejl ta' 300m.k. li parti minnha hija korrezzjoni ta' LRA 1086/96 peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Zerafa Joseph u martu Zerafa Anastasia	60039G u 69447G	853/04 Gozo
Munxar	*Land known as 'Tal-Qsajjem' covering an area of 300s.m. and part correction on LRA 1086/96 as wrong application was submitted*	*Zerafa Joseph and his wife Zerafa Anastasia*	*60039G and 69447G*	
Munxar	Korrezzjoni ta' LRA 379/99 - Art msejha 'l'Andar' tal-kejl ta' 310m.k. peress l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Agius Rev Mons Joseph		897/04 Gozo
Munxar	*Correction on LRA 379/99 –Lnad know as 'l-Andar' covering an area of 310s.m. as wrong application was submitted*	*Agius Rev Mons Joseph*		
Nadur	Art msejha bhala 'Ta' Grunju' tal-kejl ta' 411m.k.	Galea Mary		823/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Grunju' covering an area of 411s.m.*	*Galea Mary*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Sufa' u drabi ohra bhala 'Ta' Grunju' tal-kejl ta' 1595m.k.	Galea Mary		822/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Sufa' and other times 'Ta' Grunju' covering an area of 1595s.m.*	*Galea Mary*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Perinu' tal-kejl ta' 2240m.k.	Gvern ta' Malta		837/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Perinu' covering an area of 2240s.m.*	*Government of Malta*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Gnien Sipti' San Blas	Gvern ta' Malta		843/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Gnien Sipti' San Blas*	*Government of Malta*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' Triq ir-Ramla tal-kejl ta' 54.3m.k.	Mifsud Carmel		846/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' Triq ir-Ramla covering an area of 54.3s.m.*	*Mifsud Carmel*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Calleja Maria Assunta		847/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' covering an area of 54.3s.m.*	*Calleja Maria Assunta*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Farrugia Maurizio		848/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'ta' farfar' sive 'Tar-Ramla' covering an area of 54.3s.m.*	*Farrugia Maurizo*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Farrugia Anthony et	358453M	849/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Farfar' sive 'tar-Ramla' tal-kejl ta'54.3m.k.*	*Farrugia Anthony et*	*358453M*	
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Farrugia Anna		850/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'ta' farfar' sive 'tar-Ramla' covering an area of 54.3s.m.*	*Farrugia Anna*		
Nadur	Art msejha 'Ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Farrugia Dun Emanuel	66646G	851/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'ta' farfar' sive 'tar-Ramla' covering an area of 54.3s.m.*	*Farrugia Dun Emanuel*	*66644G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Nadur	Art msejha 'ta' Farfar' sive 'Tar-Ramla' tal-kejl ta' 54.3m.k.	Farrugia Mary		852/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Farfar' sive 'tar-Ramla' covering an area.*	*Farrugia Mary*		
Nadur	Art fi Triq Grunju tal-kejl ta' 119.4m.k.	Galea Frank	7824G	887/04 Gozo
Nadur	*Land in Triq Grunju covering an area of 119.4s.m.*	*Galea Frank*	*7824G*	
Nadur	½ indiviz mir-raba msejha 'Ta' Petrik' tal-kejl ta' 636.5m.k.	Muscat Bernardette	10363G	893/04 Gozo
Nadur	*½ undivided share of land known as 'Ta' Petrik' covering an area of 636.5s.m.*	*Muscat Bernardette*	*10363G*	
Nadur	Porzjon art msejha 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 168.3m.k.	Grima Joseph		899/04 Gozo
Nadur	*Portion of land known as 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 168.3s.m.*	*Grima Joseph*		
Nadur	½ indiviz ta' art msejha 'Ta' Lembuba' tal-kejl ta' 243m.k.	Cauchi Angela et	46851G	900/04 Gozo
Nadur	*½ undivided share of land known as 'Ta' Lembuba' covering an area of 243s.m.*	*Cauchi Angela et*	*46851G*	
Nadur	½ indiviz ta' porzjon art msejha 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 167m.k.	Cauchi Angela et	46851G	901/04 Gozo
Nadur	*½ undivided share of a portion of land known as 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 167s.m.*	*Cauchi Angela et*	46851G	
Nadur	½ indiviz ta' porzjon art msejha 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 197m.k.	Cauchi Angela et	46851G	902/04 Gozo
Nadur	*½ undivided share of a portion of land known as 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 197s.m.*	*Cauchi Angela et*	*46851G*	
Nadur	Art msejha 'Ta'Giunta'limits of 'Ta' Dahlet Qorrot' tal-kejl ta' 374m.k.	Cauchi Angela et	46851G	903/04 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Giunta' limits of 'Ta' Dahlet Qorrot' covering an area of 374s.m.*	*Cauchi Angela et*	*46851G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' LRA 520/03 - Fond Nru 26 Triq San Gakbu bil-mandra annessa maghha peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Muscat John et	59855G	904/04 Gozo
Nadur	*Correction on LRA 520/03 – Premises No 26 Triq San Gakbu with annexed yard as wrong application was submitted*	*Muscat John et*	*59855G*	
Qala	½ indiviz ta' porzjon raba' msejha 'Tal-Berewt' tal-kejl ta' 896m.k.	Buttigieg Paul	218163M	669/04 Gozo
Qala	*½ undivided share of a portion of land known as 'Tal-Berewt' covering an area of 896s.m.*	*Buttigieg Paul*	*218163M*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	Korrezzjoni ta' LRA G 470/94 – Parti diviza mid-dar Nru 154B Triq Wardija peress li l-applikazzjoni kieenet dahlet zbaljata	Camilleri Mary Grace	11568G	827/04 Gozo
Qala	*Correction on LRA G 470/94 - Divided share of House No 154B Triq Wardija as wrong application was submitted*	*Camilleri Mary Grace*	*11568G*	
Qala	Art 'Ta' l-Ghorien' tal-kejl ta' 1600m.k.	Gvern ta' Malta		841/04 Gozo
Qala	*Land known as 'Ta' l-Ghorien' covering an area of 1600s.m.*	*Government of Malta*		
Qala	Art msejha 'Ta' Cini' tal-kejl ta' 1750m.k.	Gvern ta' Malta		845/04 Gozo
Qala	*Land known as 'Ta' Cini' covering an area of 1750s.m.*	*Government of Malta*		
Qala	Id-Dirett Dominju Perpetwu fuq Plot 8, 9 u 10 mill-art Tal-Kuncizzjoni f'Immaculate Conception Street tal-kejl ta' 576m.k.	Gvern ta' Malta		860/04 Gozo
Qala	*Perpetual Directum Dominium on Plot 8, 9 and 10 from land known as 'Tal-Kuncizzjoni' in Immaculate Conception Street covering an area of 576s.m.*	*Government of Malta*		
Qala	Porzjon art msejha 'Ta' Qassar' sive 'Ta' Cassar' fi Triq il-Wileg tal-kejl ta' 99.42m.k.	Portelli Felic	48241G	865/04 Gozo
Qala	*Portion of land known as 'Ta' Qassar' sive 'ta' Cassar in Triq il-Wileg covering an area of 99.42s.m.*	*Portelli Felic*	*48241G*	
Qala	Art msejha 'Ta' Grunju' Triq il-Qala tal-kejl ta' 302m.k.	Portelli Paola et	34526G	86/04 Gozo
Qala	*Land known as 'Ta' Grunju' Triq il-Qala covering an area of 302s.m.*	*Portelli Paola et*	*34526G*	
Qala	½ indiviz mir-raba' msejha "ta' Grunju' tal-kejl ta' 154m.k.	Muscat Bernardette	10363G	891/04 Gozo
Qala	*½ uindivided share of land known as 'Ta' Grunju' covering an area of 154s.m.*	*Muscat Bernardette*	*10363G*	
Qala	½ indiviz mir-raba msejha 'Tal-Lewz' tal-kejl ta' 750m.k.	Saliba Maria et	63456G	892/04 Gozo
Qala	*½ undivided share of land known as 'Tal-Lewz' covering an area of 750s.m.*	*Saliba Maria et*	*63456G*	
Rabat, Ghawdex	Art msejha 'Tal-Hamimiet' tal-kejl ta' 550m.k.	Gvern ta' Malta		831/04 Gozo
Rabat, Ghawdex	*Land known as 'Tal-Hamimiet' covering an area of 550s.m.*	*Government of Malta*		
Rabat, Ghawdex	Art msejha 'Ta' Xkura' tal-kejl ta' 2870m.k.	Gvern ta' Malta		840/04 Gozo
Rabat, Ghawdex	Dirett Dominju Temporanju ta' Fond Nru 20, Triq it-Tomba	Gvern ta' Malta		844/04 Gozo
Rabat, Ghawdex	*Temporary Directum Dominium of Tenement 20 in Triq it-tomba*	*Government of Malta*		
San Lawrenz	Fond Nru 21 fil-Qawra tad-Dwejra	Farrugia George u martu Farrugia Mary Anne	946346M u 12346G	869/04 Gozo
San Lawrenz	*Premises No 21 in Qawra tad-Dwejra*	*Farrugia George and his wife Farrugia Mary Anne*	*946346M and 12346G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Sannat	Dar nru 63 Triq it-Tilliera tal-kejl ta' 146.05m.k.	Spiteri Joseph u martu Spiteri Pauline	40463G u 5965G	306/04 Gozo
Sannat	*House No 63 Triq it-Tilliera covering an area of 146.05s.m.*	*Spiteri Joseph and his wife Spiteri Pauline*	*40463G and 5965G*	
Sannat	Art fi Triq Dun Xand Aquilina tal-kejl ta' 327m.k.	Curmi Victor u martu Curmi Josephine	74936G u 43037G	825/04 Gozo
Sannat	*Land in Triq Dun Xand Aquilina covering an area of 327s.m.*	*Curmi Victor and his wife Curmi Josephine*	*74936G and 43037G*	
Sannat	Art msejha 'Ta' Seguna' t al-kejl ta' 204.8m.k.	Mifsud Joseph u martu Mifsud Maryanne	19869G u 12972G	885/04 Gozo
Sannat	*Land known as 'Ta' Seguna' covering an area of 204.8s.m.*	*Mifsud Joseph and his wife Mifsud Maryanne*	*19869G and 12972G*	
Victoria, Gozo	*Land known as 'Ta' Xkura' covering an area of 2870s.m.*	*Government of Malta*		
Xaghra	Art msejha 'Klausura tas-Simblija tal-kejl ta' 310m.k	Gvern ta' Malta		835/04 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Klausura tas-Simblija' covering an area of 310s.m.*	*Government of Malta*		
Xaghra	Art msejha 'tal-Harruba' tal-kejl ta' 5600m.k.	Gvern ta' Malta		838/04 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Tal-Harruba' covering an area of 5600s.m.*	*Government of Malta*		
Xaghra	Art li msjeha 'Tan-Nazzarenu' jew 'Tat-Torri' fi Triq Gajdoru tal-kejl ta' 125.75m.k.	Portelli Carmel et	36460G	868/04 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Tan-Nazzarenu' or 'Tat-Torri' in Triq Gajdoru covering an area of 125.75s.m.*	*Portelli Carmel et*	*36420G*	
Xewkija	Art msejha 'tal-Gonna' tal-kejl ta' 238m.k.	Stellini Grazio u martu Stellini Jayne	11357G	858/04 Gozo
Xewkija	*Land known as 'tal-Gonna' covering an area of 238s.m.*	*Stellini Grazio and his wife Stellini Jayne*	*11357G*	
Xewkija	Korrezzjoni ta' LRA 717/04 – Art fi triq Mgarr ix-Xini tal-kejl ta' 263m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Farrugia Louis u martu Farrugia Josephine	28427G u 50536G	906/04 Gozo
Xewkija	*Correction on LRA 717/04 Land in Triq Mgarr ix-Xini covering an area of 263s.m. as wrong application was submitted*	*Farrugia Louis and his wife Farrugia Josephine*	*28427G and 50536G*	
Zebbug	Dirett Dominju Perpetwu ta' art msejha 'Il-Merzuq' tal-kejl ta' 780m.k.	Gvern ta' Malta		861/04 Gozo
Zebbug	*Perpetual Directum Dominium of land known as 'Il-Merzuq' covering an area of 780s.m.*	*Government of Malta*		

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta' l-Artijiet

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

Id-9 ta' Lulju, 2004

9th July, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 59

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Qormi

Nhar it-Tnejn, it-12 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Nhar il-Ħamis, il-15 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Nhar il-Ħadd, it-18 ta' Lulju, 2004 mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq l-Iljun.

Birżebbuġa

Nhar il-Ħadd, il-25 ta' Lulju, 2004 mill-10.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: parti minn Birżebbuġa u Misraħ il-Knisja.

Nhar it-Tnejn, is-26 ta' Lulju, 2004 mit-8.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, Kurat Fenech, Sant Anġlu, Santa Rita, il-Qolla, Misraħ ir-Repubblika, il-Kostituzzjoni, it-13 ta' Diċembru, San Ġwann, iż-Żibra, il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, Santa Katerina, il-Knisja, Profs. A. Tabone, Sant Andrija u l-Brolli.

Nhar it-Tlieta, is-27 ta' Lulju, 2004 mit-8.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Qajjenza, l-Għanejja, il-Mandolina, il-Fossilli, Herakles, F.M. Feretti, Salvatore Cachia Zammit, ix-Xatt San Ġorġ, Santa Katerina, it-Tankijiet, il-Bieqja, il-Knisja u l-Bajja s-Sabiħa.

Nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004 mit-8.15 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Dun Karm Frendo, l-Imnarja, il-Gandoffla, Marconi, Florence Nightingale, ir-Rizza, il-Girgħien, il-Qolla, il-Gawwi, iċ-Ċief, il-Port Ħieles, San Franġisk, Alessandru, San Dwardu, il-Bajja s-Sabiħa, il-Knisja, Katerina u Misraħ il-Knisja.

POLICE NOTICE

No. 59

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Qormi

On Monday, 12th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

On Wednesday, 14th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

On Thursday, 15th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

On Friday, 16th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

On Saturday, 17th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

On Sunday, 18th July, 2004 from 5.00 p.m. to 2.00 a.m. through Triq l-Iljun.

Birżebbugia

On Sunday, 25th July, 2004 from 10.00 a.m. onwards through the following streets: part of Birżebbuġa and Misraħ il-Knisja.

On Monday, 26th July, 2004 from 8.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ il-Knisja, Kurat Fenech, Sant Anġlu, Santa Rita, il-Qolla, Misraħ ir-Repubblika, il-Kostituzzjoni, it-13 ta' Diċembru, San Ġwann, iż-Żibra, il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, Santa Katerina, il-Knisja, Profs. A. Tabone, Sant Andrija and il-Brolli.

On Tuesday, 27th July, 2004 from 8.30 p.m. onwards through the following streets: il-Qajjenza, l-Għanejja, il-Mandolina, il-Fossilli, Herakles, F.M. Feretti, Salvatore Cachia Zammit, ix-Xatt San Ġorġ, Santa Katerina, it-Tankijiet, il-Bieqja, il-Knisja and il-Bajja s-Sabiħa.

On Wednesday, 28th July, 2004 from 8.15 p.m. onwards through the following streets: Dun Karm Frendo, l-Imnarja, il-Gandoffla, Marconi, Florence Nightingale, ir-Rizza, il-Girgħien, il-Qolla, il-Gawwi, iċ-Ċief, il-Port Ħieles, San Franġisk, Alessandru, San Dwardu, il-Bajja s-Sabiħa, il-Knisja, Katerina and Misraħ il-Knisja.

Nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004 mit-8.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ħdejn *water polo pitch,* il-Bajja s-Sabiħa, Misraħ is-Summit, San Patrizju, Despot, San Filippu, Misraħ H. Barka, iż-Żebra, San Ġwann, Diċembru 13, San Tumas, Sant Anġlu, Santa Rita, il-Brolli u Misraħ il-Knisja.

Nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Lulju, 2004 mit-8.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, Misraħ il-Knisja, Sant Andrija, Sant Anġlu, Santa Rita, San Ġużepp, San Ġorġ, San Pietru, San Mikiel, San Pawl, iż-Żurrieq, Profs. A. Tabone, il-Knisja u Santa Katerina.

Nhar is-Sibt, il-31 ta' Lulju, 2004 mis-6.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, Santa Katerina, il-Knisja, il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, San Mikiel, id-Duluri, Profs. A. Tabone, Sant Anġlu, il-Ħaddiema, ix-Xogħol, Santa Rita u s-Sajjied.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Awissu, 2004 mill-10.15 a.m. sas-2.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Birżebbuġa, il-Bajja s-Sabiħa, il-Knisja, id-Duluri, San Mikiel, San Pietru, San Ġorġ, Zaren Dalli, Misraħ il-Knisja, iż-Żurrieq, Diċembru 13, San Ġwann, San Franġisk, San Filippu, il-Brolli, San Ġużepp, it-Tankijiet, Santa Katerina, San Mikiel, San Pawl, Alessandru, Misraħ H. Barka, San Ġorġ, San Pawl u Misraħ Birżebbuġa.

Nhar il-Ħadd, l-1 ta' Awissu, 2004 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, Birżebbuġa, San Ġorġ, Santa Katerina, San Mikiel, San Pawl, il-Bajja s-Sabiħa, Profs A. Tabone, Sant Anġlu u Kurat Fenech.

Id-9 ta' Lulju, 2004

On Thursday, 29th July, 2004 from 8.30 p.m onwards through the following streets: near water polo pitch, il-Bajja s-Sabiħa, Misraħ is-Summit, San Patrizju, Despot, San Filippu, Misraħ H. Barka, iż-Żebra, San Ġwann, Diċembru 13, San Tumas, Sant Anġlu, Santa Rita, il-Brolli and Misraħ il-Knisja.

On Friday, 30th July, 2004 from 8.00 p.m. onwards through the following streets: il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, Misraħ il-Knisja, Sant Andrija, Sant Anġlu, Santa Rita, San Ġużepp, San Ġorġ, San Pietru, San Mikiel, San Pawl, iż-Żurrieq, Profs. A. Tabone, il-Knisja and Santa Katerina.

On Saturday, 31st July, 2004 from 6.30 p.m. onwards through the following streets: Misraħ il-Knisja, Santa Katerina, il-Knisja, il-Bajja s-Sabiħa, Birżebbuġa, San Mikiel, id-Duluri, Profs. A. Tabone, Sant Anġlu, il-Ħaddiema, ix-Xogħol, Santa Rita and is-Sajjied.

On Sunday, 1st August, 2004 from 10.15 a.m. till 2.30 p.m. through the following streets: Birżebbuġa, il-Bajja s-Sabiħa, il-Knisja, id-Duluri, San Mikiel, San Pietru, San Ġorġ, Zaren Dalli, Misraħ il-Knisja, iż-Żurrieq, Diċembru 13, San Ġwann, San Franġisk, San Filippu, il-Brolli, San Ġużepp, it-Tankijiet, Santa Katerina, San Mikiel, San Pawl, Alessandru, Misraħ H. Barka, San Ġorġ, San Pawl and Misraħ Birżebbuġa.

On Sunday, 1st August, 2004 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ il-Knisja, Birżebbuġa, San Ġorġ, Santa Katerina, San Mikiel, San Pawl, il-Bajja s-Sabiħa, Profs A. Tabone, Sant Anġlu and Kurat Fenech.

9th July, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 60

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala żoni ta' rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ta' Xbiex/l-Imsida

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Lulju 2004 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, l-Imsida bejn il-Knisja Parrokjali u Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex.

POLICE NOTICE

Nru. 60

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zone areas as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ta' Xbiex/Msida

On Saturday, 17th July 2004 as from 6.00 p.m. onwards through Triq ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, Msida between Parish Church and Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex.

Nhar il-Ħadd, it-18 ta' Lulju 2004 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: mill-Knisja Parrokjali ta' l-Imsida lejn ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, Antonio Bosio, il-Ġdida, Rue D'Argens, il-Kunċizzjoni, il-Wied, ix-Xatt ta' l-Imsida, il-Baċir, Clarence, il-Qrejten u St Joseph Drive.

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Lulju 2004 u nhar il-Ħadd, it-18 ta' Lulju 2004 mis-6.00 p.m. 'il quddiem, ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, l-Imsida, se jkun klassifikat bħala żona pedestronali u għalhekk mhux ser jitħallew vetturi jgħaddu jew jipparkjaw f'din it-triq.

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Lulju 2004 mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin se jkunu magħluq għat-traffiku u t-traffiku jiġi mgħoddi minn karreġġata f'żewġ direzzjonijiet.

Rue D'Argens ssir karreġġata f'żewġ direzzjonijiet. Minn karreġġata minnhom jgħaddi traffiku lejn is-Savoy, Tas-Sliema u minn l-oħra jgħaddi traffiku ġej minn Triq Princess Margaret, Ta' Xbiex lejn il-Belt Valletta jew Birkirkara.

Traffiku ġej minn Triq Testaferrata lejn Triq Princess Margaret jiġi mgħoddi biex jibqa' sejjer lejn Rue D'Argens fid-direzzjoni tax-Xatt ta' l-Imsida.

Traffiku ġej mill-iStrand, il-Gżira jgħaddi minn Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex u wara jdur lejn Triq Princess Margaret, Ta' Xbiex. It-traffiku ma' jitħalliex jinżel Triq Abate Rigord sax-Xatt ta' Ta' Xbiex (Manhattan Restaurant).

Traffiku ġej mix-Xatt ta' Ta' Xbiex lejn l-Imsida (Manhattan Restaurant), ma jitħalliex jgħaddi lejn il-Knisja ta' l-Imsida minħabba li se tkun magħluqa u għalhekk jiġi mgħoddi għat-telgħa għal Triq Abate Rigord biex jgħaddi minn Triq Princess Margaret.

Triq Mons. Dandria, Triq Antonio Sciortino it-tnejn fl-Imsida u Triq il-Kosbor f'Ta' Xbiex, it-tlieta li huma jaqsmu Triq Princess Margaret se jkunu magħluqa għat-traffiku. L-istess japplika għat-toroq li ġejjin: il-Knisja, il-Parroċċa, Mons. Falzon, il-Ġdida, il-Magna ta' l-Isserrar u t-Tajjar.

Residenti tat-toroq imsemmija li jkollhom il-Karta ta' l-Identità tagħhom jitħallew jgħaddu.

Triq l-Imsida, l-Imsida, se tkun magħluqa temporanjament meta l-marċ tal-banda jgħaddi minn din it-triq. Terġa' tinfetaħ għat-traffiku hekk kif il-marċ tal-banda jasal ix-Xatt ta' l-Imsida. Sa dak il-ħin traffiku ġej mid-direzzjoni ta' Birkirkara jiġi mgħoddi mill-*By-Pass* ta' St Venera u traffiku ġej mid-

On Sunday, 18th July 2004 as from 3.00 p.m. onwards through the following streets: from Parish Church of Msida towards the Ta' Xbiex Seafront, Antonio Bosio, il-Ġdida, Rue D'Argens, il-Kunċizzjoni, il-Wied, ix-Xatt ta' l-Imsida, il-Baċir, Clarence, il-Qrejten and St Joseph Drive.

On Saturday, 17th July 2004 and on Sunday 18th July 2004 as from 6.00 p.m. onwards, Ta' Xbiex Seafront, Msida, will be classified as pedestrian zone and as such no vehicles will be allowed to park or pass along this street.

On Saturday, 17th July 2004 from 6.00 p.m. till 1.00 a.m., the following roads will be closed to traffic and traffic will be changed into a two way carriage way:

Rue D'Argens will be converted in two carriage ways. One carriageway will take traffic towards Savoy, Sliema and the other will take traffic coming from Triq Princess Margaret, Ta' Xbiex towards Valletta or Birkirkara.

Traffic coming from Triq Testaferrata towards Triq Princess Margaret will be directed to continue down to Rue D'Argens towards Msida Seafront.

Traffic coming from The Strand, Gżira will pass from Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex and then turn to Triq Princess Margaret, Ta' Xbiex. Traffic will not be allowed to go down Triq Abate Rigord to Ta' Xbiex Seafront (Manhattan Restaurant).

Traffic coming from Ta' Xbiex Seafront towards Msida (Manhattan Restaurant), will not be allowed to pass through towards Msida Church as it will be closed and thus will be deviated up hill to Triq Abate Rigord to pass through Triq Princess Margaret.

Triq Mons. Dandria, Triq Antonio Sciortino both situated at Msida and Triq il-Kosbor situated at Ta' Xbiex, all three which intersect with Triq Princess Margaret will be closed to traffic. The same applies to the following streets: il-Knisja, il-Parroċċa, Mons. Falzon, il-Ġdida, il-Magna ta' l-Isserrar and it-Tajjar.

Residents of the streets mentioned carrying their Identity Card wll be allowed to pass.

Triq l-Imsida, Msida, will be temporarily closed when the band march proceeds along this road. It will be opened again to traffic as soon as the band march reaches Msida Seafront. Until then, traffic coming from the direction of Birkirkara will be deviated to St Venera By-Pass and traffic coming from

direzzjoni ta' l-Imsida jiġi mgħoddi għal Triq Mikiel Anton Vassalli (mit-telgħa lejn triq Reġjonali).

Għalhekk mis-6.00 p.m. sas-1.00 a.m. ix-Xatt ta' Ta' Xbiex mill-Manhattan Restaurant sal-Knisja ta' l-Imsida se jkun magħluq għat-traffiku u jista' jintuża biss minn nies bil-mixi.

Is-sewwieqa huma mitluba jieħdu nota ta' dan l-għeluq biex titnaqqas il-konġestjoni.

Il-Balluta (San Ġiljan)

Kull moviment vejikulari (passaġġ u parkeġġ) huwa pprojbit nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju 2004, bejn is-7.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Sant' Elena, Manwel Dimech, is-Sur Fons, Scicluna, il-Kulleġġ l-Antik, Patri Mariano Vella, il-Ballut, is-Sorijiet, l-Imrabat, Gafar, Camenzuli u Sant' Anġlu.

L-istess proċedura tapplika nhar il-Ħamis, it-22 ta' Lulju 2004, bejn is-7.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Birkirkara, l-Imrabat, Reggie Miller, Bonavita, il-Ballut, il-Qalb Imqaddsa, is-Sorijiet, il-Kulleġġ l-Antik u San Neriku.

L-istess proċedura tapplika nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Lulju 2004, bejn is-7.00 p.m. u 1.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Sant' Elena, San Neriku, Camenzuli, il-Ballut, is-Sorijiet, il-Kulleġġ l-Antik, Patri Marjanu Vella, Gafar, il-Kbira, Pjazza Balluta u Manwel Dimech.

L-istess proċedura tapplika nhar is-Sibt, l-24 ta' Lulju 2004, bejn is-7.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Manwel Dimech, Pjazza Balluta u l-Kbira.

L-istess proċedura tapplika nhar il-Ħadd, il-25 ta' Lulju 2004, bejn id-9.00 p.m. u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Manwel Dimech, Pjazza Balluta, il-Kbira, il-Kulleġġ l-Antik, l-Imrabat, il-Qalb Imqaddsa, il-Ballut, Camenzuli, Sant' Anġlu, Patri Marjanu Vella, San Neriku and Gafar.

L-istess proċedura tapplika nhar il-Ħadd, il-25 ta' Lulju 2004, bejn is-6.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, il-Kulleġġ l-Antik, SAn Neriku, Sant' Elena, Manwel Dimech, Pjazza Balluta u lura sal-Knisja.

Id-9 ta' Lulju, 2004

the direction of Msida will be deviated to Triq Mikiel Anton Vassalli (up hill towards Triq Reġjonali).

Thus as from 6.00 p.m. till 1.00 a.m. Ta' Xbiex Seafront from the Manhattan Restaurant up till Msida Church will be closed to traffic and used only by pedestrians.

Drivers are requested to take note of these closures to minimize congestions.

Balluta (St Julian's)

All traffic movement (transit or parking) is prohibited on Wednesday, 21st July 2004, between 7.00 p.m. and midnight through the following streets: Sant' Elena, Manwel Dimech, is-Sur Fons, Scicluna, il-Kulleġġ l-Antik, Patri Mariano Vella, il-Ballut, is-Sorijiet, l-Imrabat, Gafar, Camenzuli and Sant' Anġlu.

The same procedure shall apply on Thursday, 22nd July 2004, between 7.00 p.m. and midnight through the following streets: Birkirkara, l-Imrabat, Reggie Miller, Bonavita, il-Ballut, il-Qalb Imqaddsa, is-Sorijiet, il-Kulleġġ l-Antik and San Neriku.

The same procedure shall apply on Friday, 23rd July 2004, between 7.00 p.m. and 1.00 a.m. through the following streets: Sant' Elena, San Neriku, Camenzuli, il-Ballut, is-Sorijiet, il-Kulleġġ l-Antik, Patri Marjanu Vella, Gafar, il-Kbira, Pjazza Balluta and Manwel Dimech.

The same procedure shall apply on Saturday, 24th July 2004, between 7.00 p.m. and midnight through the following streets: Manwel Dimech, Pjazza Balluta and il-Kbira.

The same procedure shall apply on Sunday, 25th July 2004, between 9.00 p.m. and 3.00 p.m. through the following streets: Manwel Dimech, Pjazza Balluta, il-Kbira, il-Kulleġġ l-Antik, l-Imrabat, il-Qalb Imqaddsa, il-Ballut, Camenzuli, Sant' Anġlu, Patri Marjanu Vella, San Neriku and Gafar.

The same procedure shall apply on Sunday, 25th July 2004, between 6.00 p.m. and midnight through the following streets: il-Kbira, il-Kulleġġ l-Antik, San Neriku, Sant' Elena, Manwel Dimech, Pjazza Balluta and back to Church.

9th July, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 61

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ ta' vetturi se jkun projbit jew imdawwar fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

L-Imdina

Nhar is-Sibt, is-17 ta' Lulju, 2004 bejn il-5.00 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, Villegaignon u Misraħ San Pawl.

Nhar il-Ħadd, it-18 ta' Lulju, 2004 bejn il-5.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, Villegaignon, Misraħ San Publiju u Misraħ San Pawl.

Il-vetturi li jiksru l-ordnijiet ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Lulju, 2004

POLICE NOTICE

No. 61

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Mdina

On Saturday, 17th July, 2004 between 5.00 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: San Pawl, Villegaignon and Misraħ San Pawl.

On Sunday, 18th July, 2004 between 5.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: San Pawl, Villegaignon, Misraħ San Publiju and Misraħ San Pawl.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

9th July, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 40 ta' l- 2004

Kanċellazjoni ta' l-Avviż lill-Baħħara Nru. 38 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta rigward il-Bastiment Mgħarraq fix-Xatt ta' Tas-Sliema fil-Port ta' Marsamxett

Ngħarrfu li l-Avviż lill-Baħħara Nru. 38 ta' l-2004 imsemmi hawn fuq ġie kanċellat minħabba li l-bastiment ġie mneħħi.

Id-9 ta' Lulju, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 40 of 2004

Cancellation of Notice to Mariners No. 38 of the Malta Maritime Authority regarding the Sunken Vessel at Sliema Creek in Marsamxett Harbour

Please be informed that the above captioned Notice to Mariners No. 38 of 2004 has been cancelled due to the fact that the vessel has been removed.

9th July, 2004

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u konsenjati lill-Pulizija f'Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex matul il-perjodu Jannar, Frar u Marzu, 2004.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
	GĦAWDEX	
07.01.04	Ktieb	Mary Axiak
14.01.04	Flus	Michael Attard
19.01.04	Kartiera bi flus	Ċettina Xiberras
20.01.04	Flus	Maurizio Xerri
25.01.04	Arloġġ	Jane Buttigieg
09.01.04	Portmoni bi flus	Andre Azzopardi
16.02.04	Nuċċali tax-xemx	Lawrence Xuereb
17.02.04	*Broach*	Christine Muckle
18.02.04	Flus	Mary Rose Zerafa
23.02.04	Arloġġ	Boby Easo
23.02.04	Flus	Carmela Fenech
27.02.04	Brazzuletta	Emanuela Bonello
03.03.04	Flus	Sister Elsa Gretter
12.03.04	*Ship souvenir gift*	Anthony Vella
17.03.04	Katina	Sharonann Mizzi
23.03.04	Brazzuletta	Paul Cini

Id-9 ta' Lulju, 2004 9th July, 2004

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u konsenjati lill-Pulizija f'Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju, 2004.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
	GĦAWDEX	
02.04.04	Flus	Nazzarena Galea
07.04.04	Kartiera bi flus	Diane Formosa
07.04.04	Arloġġ	Lucy Borg Marks
08.04.04	Arloġġ	Sara Buttigieg
12.04.04	*Remote control*	Ismael Sultana
12.04.04	Basket, kamera u flus	Walter Monpalau
19.04.04	Dizzjunarju Ingliż	Michelle Spiteri
22.04.04	Ġakketta, nuċċalli tax-xemx u *photo film*	Michelle Spiteri
23.04.04	Brazzuletta	George Azzopardi
26.04.04	Ġakketta blu	Miriam Cauchi
30.04.04	Flus	Doris Sultana
04.0504	Mobile phone	Joseph Vella
07.05.04	Xugaman, tromba u ktieb	Mary Ann Spiteri
07.05.04	Flus	Francesco Gauci
07.05.04	Flus	Victor Bajada
10.05.04	Arloġġ	Carmel Camilleri
12.05.04	Arloġġ	Josephine Camilleri
18.05.04	Tromba	Josephine Monford
16.06.04	Flus	Paul Debrincat
18.06.04	Basket, portmoni u flus	Dione Lauter
18.06.04	Basket u kamera tar-ritratti	Olivia Vella
25.06.04	Kartiera bi flus	Paul Rapa
28.06.04	Flus	Raymond Farrugia

ATT TA' L-2003 DWAR
IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(ATT NRU. XII TA' L-2003)

Elezzjonijiet għall-Kumitat ta' l-Appelli

Ngħarrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, wara l-avviż biex jimtela post ta' infermier/a reġistrat/a JEW qabla liċenzjata bħala membru tal-Kumitat ta' l-Appelli skond id-dispożizzjoni ta' l-Artikolu 49 ta' l-Att ta' l-2003 dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), kien hemm l-ammont eżatt ta' nominazzjonijiet.

Għaldaqstant, ma saret l-ebda elezzjoni u l-vakanza fuq imsemmija ġiet mimlija mingħajr kontestazzjoni għall-perijodu ta' tliet snin b'seħħ mill-5 ta' Lulju 2004, mis-Sur Colin Galea.

Lawrence Bonavia
Kummissjonarju Elettorali

Paul Buttigieg
Kummissjonarju Elettorali

Maria Cutajar
Kummissjonarju Elettorali

Sandro Rossi
Kummissjonarju Elettorali

Id-9 ta' Lulju, 2004

HEALTHCARE PROFESSIONS ACT,
2003
(ACT NO. XII OF 2003)

Elections for the Appeals Committee

It is hereby notified for general information that, following a notice for the receipt of nominations to fill the post of one registered nurse OR one licensed midwife as member of the Appeals Committee, in accordance with the provisions of Section 49 of the Health Care Professions Act 2003 (Cap. 464), the exact number of nominations was received.

Consequently, no election was held and the afore-said vacancy was filled up uncontested for a period of three years as from 5th July 2004 by Mr Colin Galea.

Lawrence Bonavia
Electoral Commissioner

Paul Buttigieg
Electoral Commissioner

Maria Cutajar
Electoral Commissioner

Sandro Rossi
Electoral Commissioner

9th July, 2004

EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE

Calls for Expression of Interest

The European Personnel Selection Office (EPSO) is seeking to select individuals to constitute a database of potential contract agents/auxiliary agents from the new Member States from which to fill vacant posts in the following areas:

- Childcare Workers
- Kindergarten Teachers
- Nursery Nurses
- Fishery Inspectors

All relevant information on the above posts as to eligibility requirements and qualifications may be seen on the EPSO website, http://europa.eu.int/epso/index_en.htm by clicking on the link "Staff engaged under contracts."

The closing date for all the above applications is 28th July 2004.

Interested candidates are invited to apply online by visiting the above-mentioned website address before the closing date for the call for expression of interest. No hand-written applications or applications sent after the deadline will be considered.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

9th July, 2004

EUROPEAN MARITIME SAFETY AGENCY

Notice of Vacancies with the European Maritime Safety Agency
Temporary Agents B*4

The European Maritime Safety Agency (EMSA) is seeking applications for the following three positions:

• Database Administrator, B*4 EMSA/B/2004/005

• System Administrator, B*4 EMSA/B/2004/006

• Security and Telecommunications Administrator, B*4 EMSA/B/2004/007

The European Maritime Safety Agency is an agency of the European Union, established by the Regulation (EC) No. 1406/2002 of the European Parliament and of the Council of the 27th June 2002, whose main tasks are defined as: 'providing technical and scientific assistance in the field of maritime safety and prevention of pollution by ships'.

The Agency is temporarily located in Brussels; the final location as decided by the Council on the 13th December 2003 is Lisbon. The contract offered to the successful candidate will be a Temporary Agent contract for a period of three years renewable.

Applications should be sent by registered post to the following address:

EMSA,
(Vacancy ref. No)
General Affairs Unit, HR Department,
12, Rue de Genève, 1049 Brussels,
Belgium.

Candidates should specify the position for which they wish to apply.

Application should reach EMSA by 31st July 2004 and the postmark shall serve as proof of the date of dispatch. Details pertaining to each call for applications may be found on http://www.emsa.eu.int/end179d001.html. Candidates applying for more than one post must send a separate application for each vacancy.

Department of Policy and Planning
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

9th July, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

London Chamber of Commerce and Industry
Series 4 2004

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi bi ħsiebhom joqogħdu għall-Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series* 4 2004 illi l-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, it-2 ta' Awissu, 2004, sa nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Awissu, 2004, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar kif ġej:

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2004

The Acting Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the London Chamber of Commerce and Industry – Series 4 2004 Examinations that application forms will be received from Monday, 2nd August, 2004, till Friday, 13th August, 2004, from 8.00 a.m. till noon as follows:

Kandidati f'Malta:
Id-Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex:
Iċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Awissu, 2004, id-Dipartiment jista' jilqa' applikazzjonijiet wara d-data ta' l-għeluq.

Dettalji dwar id-drittijiet ta' ħlas u suġġetti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' hawn fuq.

L-applikanti għandhom ukoll l-għażla li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistrazzjoni *on-line* tista' tinkiseb bejn nhar it-Tnejn, it-2 ta' Awissu 2004, sa nhar il-Ħadd, il-15 ta' Awissu, 2004.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, jew mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Malta candidates:
Examinations Department
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

Up till noon of Friday, 20th August 2004, the Department may accept applications received after the closing date.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday, 2nd August 2004 till Sunday, 15th August, 2004.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, or from the Department's website on www.exams.gov.mt.

9th July, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Laqgħat għal Studenti Prospettivi u l-Ġenituri Tagħhom

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Talks to Prospective Students and Parents

Data *Date*	Istituti li fihom jsiru l-korsijiet *Courses offered at*	Ħin *Time*	Post *Place*
It-Tlieta 6 ta' Lulju *Tuesday 6th July*	Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Informatika u l-Komunikazzjoni *Institute of Information & Communication Technology*	6.30 pm *6.30 pm*	Campus Prinċipali *Main Campus*
L-Erbgħa 7 ta' Lulju *Wednesday 7th July*	Ċentru f'Għawdex *Gozo Centre*	9.30 am *9.30 am*	Triq it-Tiġrija, Xagħra, Għawdex *Triq it-Tiġrija, Xagħra, Gozo*
Il-Ħamis 8 ta' Lulju *Thursday 8th July*	Istitut ta' l-Inġinerija Mekkanika *Mechanical Engineering Institute*	6.30 pm *6.30 pm*	Campus Prinċipali *Main Campus*
Il-Ġimgħa 9 ta' Lulju *Friday 9th July*	Istitut Marittimu *Maritime Institute*	6.00 pm *6.00 pm*	Kalkara *Kalkara*
It-Tnejn 12 ta' Lulju *Monday 12th July*	Istitut ta' l-Agrikummerċ Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *Agribusiness Institute* *Community Services Institute*	10.00 am 6.00 pm *10.00 am* *6.00 pm*	Campus Prinċipali (Sala) Campus Prinċipali *Main Campus (Hall)* *Main Campus*
It-Tlieta 13 ta' Lulju *Tuesday 13th July*	Istitut ta' l-Arti u d-Disinn *Art & Design Institute*	9.00 am *9.00 am*	Campus Prinċipali (Sala) *Main Campus (Hall)*

L-Erbgħa 14 ta' Lulju *Wednesday 14th July*	Istitut ta' l-Inġinerija tal-Bini u l-Kostruzzjoni *Building & Construction Engineering Institute*	6.30 pm *6.30 pm*	Campus Prinċipali *Main Campus*
Il-Ħamis 15 ta' Lulju *Thursday 15th July*	Istitut ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika *Electrical & Electronics Engineering Institute*	6.00 pm *6.00 pm*	Campus Prinċipali *Main Campus*
Friday 16th July *Friday 16th July*	Istitut tan-Negozju u l-Kummerċ *Business & Commerce Institute*	9.30 am *9.30 am*	Campus Prinċipali (Sala) *Main Campus (Hall)*

Dati li fihom jintlaqgħu l-Applikazzjonijiet

Dates of Receipt of Applications

It-Tnejn 26 ta' Lulju *Monday 26th July*	Applikanti li kunjomhom jibda bl-ittri minn A sa C *Applicants with surnames starting A to C*
It-Tlieta 27 ta' Lulju *Tuesday 27th July*	Applikanti li kunjomhom jibda bl-ittri minn D sa M *Applicants with surnames starting D to M*
L-Erbgħa 29 ta' Lulju Wednesday 29th July	Applikanti li kunjomhom jibda bl-ittri minn N sa Z Applicants with surnames starting N to Z

Applikazzjonijiet jintlaqgħu bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m. Ma jintlaqgħux applikazzjonijiet wara nofsinhar.

Applications are received between 8.30 a.m. and 12.30 p.m. No applications are accepted in the afternoon.

Istitut u Post tar-Reġistrazzjoni

Institute and Place of Registration

Inġinerija Elettrika u Elettronika – Istitut ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika, Raħal Ġdid
Electrical & Electronics Engineering – Electrical & Electronics Engineering Institute, Paola

Negozju u l-Kummerċ – Istitut tan-Negozju u l-Kummerċ, Raħal Ġdid
Business & Commerce – Business & Commerce Institute, Paola

Inġinerija Mekkanika – Istitut ta' l-inġinerija Mekkanika, Raħal Ġdid
Mechanical Engineering – Mechanical Engineering Institute, Paola

Teknoloġija ta' l-Informatika u l-Komunikazzjoni – Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Informatika u l-Komunikazzjoni, Raħal Ġdid
Information & Communication Technology – ICT Institute, Paola

Marittimu – Istitut Marittimu, il-Kalkara
Maritime – Maritime Institute, Kalkara

Inġinerija tal-Bini u l-Kostruzzjoni – Campus Prinċipali, Raħal Ġdid (Sala)
Building & Construction Engineering – Main Campus, Paola (Hall)

Arti u d-Disinn – Campus Prinċipali, Raħal Ġdid (Sala)
Art & Design – Main Campus, Paola (Hall)

Servizzi fil-Komunità – Campus Prinċipali, Raħal Ġdid (Sala)
Community Services – Main Campus, Paola (Hall)

Agrikummerċ – Campus Prinċipali, Raħal Ġdid (Sala)
Agribusiness – Main Campus, Paola (Hall)

Ċentru f'Għawdex – Triq it-Tiġrija, Xagħra, Għawdex
Gozo – Gozo Centre, Xagħra

Formoli ta' l-applikazzjoni *self carbonized* jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Informazzjoni u s-Sapport, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Studenti Għawdxin li jixtiequ japplikaw għal korsijiet organizzati f'Malta jew Għawdex għandhom jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom, flimkien mad-dokumenti meħtieġa, fiċ-Ċentru ta' Għawdex fl-istess ġranet bħall-istudenti Maltin.

Applikanti li għal xi raġuni ma jistgħux jiġu bl-applikazzjoni tagħhom fid-dati msemmija, jistgħu jagħmlu dan nhar il-Ħamis jew il-Gimgħa, id-29 u t-30 ta' Lulju bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

L-applikanti jistgħu jiddelegaw persuni oħra minflokhom biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom. L-applikazzjoni trid tkun iffirmata mill-applikant u akkumpanjata mid-dokumenti kollha meħtieġa.

Ma jiġux milqugħa applikazzjonijiet li jaslu wara n-12.30 p.m. tal-Gimgħa, it-30 ta' Lulju, 2004.

Il-persuna li twassal l-applikazzjoni tkun mitluba turi l-Karta ta' l-Identità tagħha.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Self-carbonized application forms are available from the Information and Support Office, MCAST
Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Gozitans who wish to apply for courses organized in Malta or in Gozo may submit their application with all the necessary documents in Gozo during the same period as students in Malta.

Any applicants who for some reason cannot submit their application on the above dates may do so on Thursday and Friday 29th and 30th July respectively from 8.30am to 12.30pm.

Applicants may delegate another person to submit their application as long as the application is signed by the applicant and is accompanied by all necessary documents.

Applications received after 12.30 p.m. on Friday 30th July, 2004 will not be accepted.

The person handing in the application the will be asked to present her/his Identity Card.

9th July, 2004

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' varjazzjonijiet fuq kuntratti tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar satt-30 ta' Ġunju 2004.

WATER SERVICES CORPORATION

List of variations on Water Services Corporation contracts during the period from 1st January till 30th June 2004.

Data *Date*	Dettalji tal-Kuntratt *Details of Contract*	Valur Oriġinali tal-Kuntratt *Original Contract Value*	Valur Finali tal-Kuntratt *Final Contract Value*
14.01.04	Low water pressure at Paceville	Lm45,000	Lm55,800
26.01.04	Ductile iron pipes (period contract)	Lm600,000	Lm1,040,000
21.04.04	Sewer works - Naxxar Master Plan	Lm86,322.32	Lm102,724
15.04.04	Construction works at Ta' Ċenc Reservoir	Lm62,283	Lm73,525
28.04.04	Shifting of drainage main at Triq il-Burglat/Birkirkara Hill, St Julians	Lm1,963.5	Lm7,970.11
08.06.04	Sewer works at Triq it-Tuffieħ, Naxxar	Lm2,720	Lm3,808
24.06.04	Sewer works at N/S off Mosta Road, St Paul's Bay	Lm4,482	Lm6,205.07

Id-9 ta' Lulju, 2004

9th July, 2004

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar, 2004 u t-30 ta' Ġunju, 2004.

Xogħol jew Provvista *Works or Supply*	Kuntrattur *Contractor/Supplier*
Variable speed pump controller	ETAS&S Ltd
Surface pumps	Caprari SpA
Pumps for Gozo Polishing Plant	Jet SpA
Pumps for Gozo Polishing Plant	AFS Ltd
Electrical panels	ETAS&S Ltd
Gypsum soffit and partitions Valletta	S. Guillaumier & Co Ltd
Submersible pumps for boreholes	AFS Ltd
Submersible pumps for boreholes	Caprari SpA
Submersible pumps for boreholes	Pumps and Water Services Ltd
End caps 80mm	Viking Johnson
Liquid chlorine	WJ Parnis England Ltd
Gunmetal stopcocks SH 20mm	Atlantic Plastics
Gate valves 80mm	AFS Ltd
Supply of polyethylene pipes (period contract)	Ragonesi + Company Ltd
Woltman series cold water meters	AFS Ltd
Woltman series cold water meters	Actaris SAS
Woltman series cold water meters	Joseph Cachia & Son Ltd
Main sewer works at Santa Lucia	Denfar Excavators Ltd
Flow monitoring and GSM flow and pressure data loggers	Palmer Environmental Ltd
Emptying of cesspits at Baħrija	B Borg Group of Services
Emptying of cesspits in farms	B Borg Group of Services
Brass stopcocks 1/2"	Ragonesi + Co
Undetectable warning tape	Bruce Douglas Marketing Ltd
Non-rewindable motors	Tesla Srl
Notebook computers	Forestals Group of Companies
Supply and fitting of tyres (period contract)	A Montebello Tyres Ltd
FRP chemical tank and piping	Silvercraft Products Ltd
Cold mix in bags for Gozo unit	Bitmac Ltd
Poloshirts	JB Clothing Mfg & Import
Main sewer works at Siġġiewi	Mifsud E & S
Main sewer works at Birkirkara/Attard	Charles Bonnici
Main sewer works at San Ġwann	Bugeja & Bugeja
Main sewer works at Żabbar/Luqa	General Road Servicing
Submersible pumps for boreholes	Caprari SpA
Submersible pumps for boreholes	AFS Ltd
Multi-Media filters and re-mineralisation unit	Panta Marketing & Services Ltd
Bearings	REO Supplies Ltd
Gate valves 100mm/150mm	Saint-Gobain PAM
Gate valves 300mm	AFS Ltd
Transport of articles between Malta and Gozo	Farrugia Bros Ltd
Rotary piston water meters 15mm	Elster Metering Ltd
8" pressure vessels	AFS Ltd
Swivel ferrules 20mm	Springlynn Ltd

Id-9 ta' Lulju, 2004

WATER SERVICES CORPORATION

List of contracts awarded by the Water Services Corporation during the period between 1st January, 2004 and 30th June, 2004.

9th July, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 135/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 138/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' vireg ta' l-azzar lill-karbonju għar-rinfurzar tal-konkos lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Lulju, 2004, għal:

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' implant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

CT 109/2004. Provvista ta' sistemi ta' ġbir u filtrazzjoni tad-demm – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 110/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *ready mix concrete* għal użu ġenerali u marittimu f'Malta (2005) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 131/2004. Provvista ta' ġobon (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 132/2004. Provvista ta' ħobż (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 133/2004. Provvista ta' ħut (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 134/2004. Provvista ta' perżut imsajjar (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 130/2004. Tindif tas-siti kollha tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) preżentement

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th July, 2004, for:

CT 135/2004. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th July, 2004, for:

CT 138/2004. Period contract for the supply of carbon steel bars for the reinforcement of concrete to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th July, 2004, for:

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

CT 109/2004. Supply of blood collection and filtration systems - Department of Health.

CT 110/2004. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta (2005) to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 131/2004. Supply of cheese (Malta) – Department of Health.

CT 132/2004. Supply of bread (Malta) – Department of Health.

CT 133/2004. Supply of fish (Malta) – Department of Health.

CT 134/2004. Supply of cooked cured ham (Malta) – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th August, 2004, for:

CT 130/2004. Cleaning of all Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) sites presently Corradino

Corradino Main Campus, Kordin; Villa Portelli, Kalkara; Tarġa Gap, il-Mosta, in-Naxxar, l-Imsida, Tas-Sliema, Ħal Luqa u f'Għawdex - Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta. Irid jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 155/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *steel wire mesh for concrete reinforcement* lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 125/2004. Provvista ta' faxex tal-*crepe 10cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 126/2004. Provvista ta' *twin bag integrated disconnect system and sterile 3 litre drainage bags* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 127/2004. Provvista ta' ossiġenu mediku *BP* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 139/2004. Provvista ta' *aprotinin 10000KIU/ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 140/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *benzyl penicillin 600mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 141/2004. Provvista ta' kapsoli *isontretinoin 20mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 142/2004. Provvista ta' bajd (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 143/2004. Provvista ta' patata (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 144/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *oxytocin 10units* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 145/2004. Provvista ta'*typhoid vaccine (parenteral)* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 146/2004. Provvista ta' *powdered soups* (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 147/2004. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 148/2004. Provvista ta' *syringes disposable 10cc* – Dipartiment tas-Saħħa.

Main Campus, Corradino; Villa Portelli, Kalkara; Tarġa Gap, Mosta; Naxxar; Msida; Sliema; Luqa and Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 155/2004. Period contract for the supply of steel wire mesh for concrete reinforcement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th August, 2004, for:

CT 125/2004. Supply of bandages crepe 10cm – Department of Health.

CT 126/2004. Supply of twin bag integrated disconnect system and sterile 3 litre drainage bags – Department of Health.

CT 127/2004. Supply of medical oxygen BP – Department of Health.

CT 139/2004. Supply of aprotinin 10000KIU/ml - Department of Health.

CT 140/2004. Supply of benzyl penicillin 600mg injections - Department of Health.

CT 141/2004. Supply of isontretinoin 20mg capsules - Department of Health.

CT 142/2004. Supply of eggs (Malta) - Department of Health.

CT 143/2004. Supply of potatoes (Malta) - Department of Health.

CT 144/2004. Supply of oxytocin 10units injections - Department of Health.

CT 145/2004. Supply of typhoid vaccine (parenteral) - Department of Health.

CT 146/2004. Supply of powdered soups (Malta) - Department of Health.

CT 147/2004. Supply of powdered soups (Malta) - Department of Health.

CT 148/2004. Supply of syringes disposable 10cc - Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 154/2004. Xogħlijiet ċivili fil-Biċċerija Ċivili, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Awissu, 2004, għal:

CT 136/2004. Provvista ta' *total knee prosthesis system* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 156/2004. Provvista ta' *personal load equipment (PLCE)* u *general purpose operations waistcoat, rucksack* u *frame plus ancillary items* – Forzi Armati ta' Malta.

*CT 157/2004. Provvista ta' *monocontainers* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 158/2004. Provvista ta' *tar liquid shampoo* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 137/2004. Provvista ta' *oxygenators tubing circuits and vent suckers* – Dipartiment tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th August, 2004, for:

CT 154/2004. Civil works at the Civil Abattoir, Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for ech copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th August, 2004, for:

CT 136/2004. Supply of total knee prosthesis system – Department of Health.

*CT 156/2004. Supply of personal load equipment (PLCE) and general purpose operations waistcoat, rucksack and frame plus ancillary items – Armed Forces of Malta.

*CT 157/2004. Supply of monocontainers – Department of Health.

*CT 158/2004. Supply of tar liquid shampoo – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2004, for:

CT 137/2004. Supply of oxygenators tubing circuits and vent suckers – Department of Health.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th July, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Lulju, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 101/2004. Disinjar u bini ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma ta' l-iskart urban f'Ta' Mġarr ix-Xini, limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (450Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/117155/D/W/MT *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.*

Xogħlijiet Oħra Importanti ta' Infrastruttura:

• *One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)*

• *One treated effluent pumping station and pressure main (630m^3/hour)*

• *Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant*

• *Tertiary treatment facilities (6,000 m^3/day capacity).*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-27 ta' Lulju, 2004, sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Id-9 ta' Lulju, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 137/2004. Provvista ta' *oxygenators tubing circuits and vent suckers* – Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2004.

Id-9 ta' Lulju, 2004

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th July, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Works Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 101/2004. Design and construction of an urban waste water treatment plant at Ta' Mġarr ix-Xini, limits of Għajnsielem, Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of Lm200 (450 Euros) will be charged for each copy of tender document. E.U. Project - Ref: EuropeAid/117155/D/W/MT National Pre-Accession Programme 2003 for Malta.

Other Key Ancillary Infrastructural Works:

• One sewage pumping station and pressure main (45 l/s capacity)

• One treated effluent pumping station and pressure main (630m^3/hour)

• Access road to sewage pumping station and sewage treatment plant

• Tertiary treatment facilities (6,000 m^3/day capacity).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 27th July, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

9th July, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 137/2004. Supply of oxygenators tubing circuits and vent suckers – Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert are being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2004.

9th July, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-15 ta' Lulju, 2004.

Avviż Nru. 121. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena talproprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 103_75_C.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tlieta u erbgħin elf u ħames mitt Lira Maltija (Lm43,500.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 122. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena talproprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 28_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u sittin elf Lira Maltija (Lm160,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 123. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena talproprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Armier, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 34_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija ħamsa u tmenin elf Lira Maltija (Lm185,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 124. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena talproprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 54_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' ħames mija u wieħed u tletin elf Lira Maltija (Lm531,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 15th July, 2004.

Advt. No. 121. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 103_75_C.

Successful tenderer is to pay the sum of forty three thousand five hundred Malta Liri (Lm43,500.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 122. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 28_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred sixty thousand Malta Liri (Lm160,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 123. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Armier, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 34_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred eighty five thousand Malta Liri (Lm185,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 124. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 54_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of five hundred thirty one thousand Malta Liri (Lm531,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of

terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 125. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 48_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitejn u ħamsin elf Lira Maltija (Lm250,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 126. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha fit-Telgħa tax-Xemxija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 248_2001.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' erba' mija u tmenin elf Lira Maltija (Lm480,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 127. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 38_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u ħamsin elf Liri Maltin (Lm150,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 128. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 55_2003.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tliet mitt elf Lira Maltija (Lm300,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 129. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Birżebbuġa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 29_2003_1.

third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 125. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 48_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of two hundred fifty thousand Malta Liri (Lm250,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 126. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Xemxija Hill, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. 248_2001.

Successful tenderer is to pay the sum of four hundred and eighty thousand Malta Liri (Lm480,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 127. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Sliema, shown edged in red on plan P.D. 38_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred fifty thousand Malta Liri (Lm150,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 128. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Sliema, shown edged in red on plan P.D. 55_2003.

Successful tenderer is to pay the sum of three hundred thousand Malta Liri (Lm300,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 129. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Birżebbugia, shown edged in red on plan P.D. 29_2003_1.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitt elf Lira Maltija (Lm100,000.00) kif indikat fl-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-22 ta' Lulju, 2004.

Avviż Nru. 130. Bejgħ, *tale quale*, fl-istat preżenti li jinsab fih u bid-difetti kollha li jista' jkun hemm, tal-fond Nru. 78, Triq Borg Olivier, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_19_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm4,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 131. Bejgħ tad-Dirett Dominji Temporanju ta' ħames ċenteżmi (Lm0.05) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin sena, li beda fil-15 ta' Awissu, 1924, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-

(a) Fond f'livell tal-pjan terren bil-*basement* ta' taħtu, mingħajr numru fi Triq l-Imtarfa, il-Mellieħa , liema fond jiġi taħt blokk ta' appartamenti li jisimhom 'Blossom Flats' fl-istess triq, kif muri bl-aħmar fiq pjanta P.D.JO_15_2003;

(b) sehem indiviż tal-partijiet komuni ta' l-istess blokk ta' appartamenti, u

(ċ) l-arja ta' fuq l-istess blokk ta' appartamenti, murija bil-blu fuq l-istess pjanta P.D.JO_15_2003.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kondizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 132. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Lellux, Santa Luċ ija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_98. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. Dan il-bejgħ hu soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fl-ittra tas-Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali tat-22 ta' April, 2004 (*Annex* A anness ma' l-offerti). L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 133. Bejgħ ta' sit f'Ta' Żagħfrana, limiti ta' Ħad-Dingli, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 81_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Successful tenderer is to pay the sum of one hundred thousand Malta Liri (Lm100,000.00) as indicated in tender.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 22nd July, 2004.

Advt. No. 130. Sale, tale quale, in its present state and including any latent defects, of premises No. 78, Triq Borg Oliver, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_19_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm4,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 131. Sale of temporary Directum Dominium of five cents (Lm0.05 per annum, for the remaining period which commenced on the 15th August, 1924, for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of

(a) the premises at groundfloor level with underlying basement, without number, at Triq il-Marfa, Mellieħa, which premises underlies a block of flats named Blossom Flats in said road, as shown edged in red on plan P.D.JO_15_2003;

(b) the undivided share of the common parts of the said block of flats, and

(c) the airspace overlying the said block of flats, shwn edged in blue on the same plan P.D.JO_15_2003.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 132. Sale of a site in Triq il-Lellux, Santa Luċ ija, showned edged in red on plan P.D.11_82_98. Sale is subject to third party servitudes. This sale is subject to the conditions mentioned in a letter of the Superintendence of Cultural Heritage dated 22nd April, 2004 (Annex A attached to tender). Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 133. Sale of a site at Ta' Żagħfrana, limits of Dingli, shown edged in blue on plan P.D.81_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 134. Bejgħ ta' sit f'Ta' Żagħfrana, limiti ta' Ħad-Dingli, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 81_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 135. Kiri, għal mhux anqas minn sentejn, tal-ħanut vojt Nru. 5 Triq id-Dawr, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.203/80/4. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 136. Kiri tal-fond vojt Nru. 211, Triq ir-Repubblika, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 101–2004. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 137. Kiri, minn sena għal sena, tal-gabbana u xelter vojt fi Crown Works Ditch viċin il-Bieb tal-Bombi, Floriana, murija fuq pjanta L.D.30/84. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 138. Kiri tal-posta vojta Nru. 2 fiċ-Ċentru tal-Pitkalija, limiti tar-Rabat, Għawdex, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.158/76/A. Dawn l-offerti huma miftuħa biss għal dawk li għandhom liċenza ta' pitkal. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004.

*Avviż Nru. 139. Bejgħ, *tale quale,* ta' fond Nru. 71, Triq San Duminku, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_10_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 140. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 2 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_55.

*Avviż Nru. 141. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 3 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_55.

*Avviż Nru. 142. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 4 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_55.

*Avviż Nru. 143. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 6 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_55.

*Avviż Nru. 144. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 7 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_55.

Advt. No. 134. Sale of a site at Ta' Żagħfran, limits of Dingli, shown edged in red on plan P.D.81_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 135. Lease, for not less than two (2) years, of the bare shop No. 5, Triq id-Dawr, Mosta, shown edged in red on plan L.D. 203/80/4. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 136. Lease of the bare premises No. 211, Triq ir-Repubblika, Valletta, shown edged in red on plan P.D.101_2004. This tender is subject of a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 137. Lease, on a year to year basis, of the bare kiosk and shelter in Crown Works Ditch, near Portes Des Bombes, Floriana, shown on plan L.D.30/84. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 138. Lease of the bare stall No. 2 in the Pitkali Centre, limits of Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D. 158/76/A. Tenders are restricted to Pitkali Licence holders only. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 29th July, 2004.

*Advt. No. 139. Sale, tale quale, of premises No. 71, Triq San Duminku, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_10_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 140. Lease of garage/store No. 2 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

*Advt. No. 141. Lease of garage/store No. 3 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

*Advt. No. 142. Lease of garage/store No. 4 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

*Advt. No. 143. Lease of garage/store No. 6 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

*Advt. No. 144. Lease of garage/store No. 7 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

*Avviż Nru. 145. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-ħanut vojt Nru. 2 taħt Blokk 'O', triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 11/82/49.

*Avviż Nru. 146. Kiri tal-*caravan site* Nru. C25 fl-Għadira, limit tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 106/83.

*Avviż Nru. 147. Kiri tal-*caravan site* Nru. C26 fl-Għadira, limit tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 106/83.

*Avviż Nru. 148. Kiri tal-*caravan site* Nru. C27 fl-Għadira, limit tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 106/83.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Lulju, 2004

*Advt. No. 145. Lease, for not less than fourteen (14) years, of the bare shop No. 2, underlying Block 'O', Triq il-Ġilju, Ssnta Luċija, shown edged in red on plan L.D. 11/82/49.

*Advt. No. 146. Lease of the caravan site No. C25 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D. 106/83.

*Advt. No. 147. Lease of the caravan site No. C26 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D. 106/83.

*Advt. No. 148. Lease of the caravan site No. C27 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D. 106/83.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th July, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 55/04. Provvista u konsenja fuq il-post ta' *modular aluminium suspended platforms* għall-*Unit* tar-Restawr, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 56/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' hyraulic and engine oil lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 58/04. Xogħlijiet żgħar ta' alterazzjoni li għandhom isiru fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Raħal Ġdid, Raħal Gdid.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th July, 2004, for:-

Advt. No. 55/04. Supply and delivery to site of modular aluminium suspended platforms for the Restoration Unit, Works Division.

Advt. No. 56/04. Period contract for the supply of hydraulic and engine oil to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th July, 2004, for:-

Advt. No. 58/04. Minor alteration works to be carried out at Paola Health Centre, Paola.

Kwot. Nru. 28/04. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *digital photocopier* għad-Dipartiment tas-Servizzi tat-Tindif, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 29/04. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *telescopic cranes on a stand-by basis* mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Lulju, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 59/04. Provvista u kummissjunar ta' *automatic wide belt sander* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/60/2004.	*Forged steel globe valves.*
E/E/Q/66/2004.	*Power installation equipment for Marsascala D.C.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offeta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Quot. No. 28/04. Supply, delivery and installation of a digital photocopier for the Cleansing Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th July, 2004, for:-

Quot. No. 29/04. Period contract for the hiring of telescopic cranes on a stand-by basis by the Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 30th July, 2004, for:-

*Advt. No. 59/04. Supply and commissioning of an automatic wide belt sander for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertiement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th July, 2004

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st July, 2004, for:–

E/E/Q/60/2004.	Forged steel globe valves.
E/E/Q/66/2004.	Power installation equipment for Marsascala D.C.

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th July, 2004, for:–

E/E/Q/68/2004. *33KV overhead line*
E/E/Q/66/2004. *Ballasts*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/55/2004. *Geared motors for soot blowers*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/34/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista u stallazzjoni ta' *air conditioners*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' l-offerta

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/50/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' arbli ta' l-azzar għall-*overhead lines*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offeta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

E/E/Q/68/2004. 33KV overhead line
E/E/Q/69/2004. Ballasts

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st July 2004, for:–

E/E/T/55/2004. Geared motors for soot blowers

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 28th July 2004, for:–

E/E/T/PC3/34/2004. Period contract for supply and installation of air conditioners

A fee of Lm2 is to be paid for each copy of tender document

Category D – Estimated above Lm250,000 – 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th September, 2004, for:–

E/E/T/PC3/50/2004. Period contract for supply of steel poles for overhead lines

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th July, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/65/2004. Tagħbija/Ħatt u ġarr ta' oġġetti impurtati mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma u l-MDS Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/66/2004. Xogħlijiet ta' devjazzjoni tad-drenaġġ prinċipali fl-*Ex* Kwartieri Mililtari, Pembroke.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/68/2004. *Air-conditioning units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Lulju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/67/2004. Provvista ta' tliet *second-hand high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/69/2004. Provvista u konsenja ta' żewġ *cartridge filter housings*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/72/2004. Xogħlijiet ta' estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Blata l-Għolja, il-Mosta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 14th July, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/65/2004. Loading/Unloading and transporting of articles imported by the Water Services Corporation and MDS Ltd.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/66/2004. Main sewer deviation works at Ex-Military Barracks, Pembroke.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th July, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/68/2004. Air-conditioning units.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 20th July, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/67/2004. Supply of three second-hand high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 21st July, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/69/2004. Supply and delivery of two cartridge filter housings.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 26th July, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/72/2004. Main sewer extension works at Triq il-Blata l-Għolja, Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/73/2004. Devjazzjoni tad-drenaġġ prinċipali f'Wied Kalċi, San Ġiljan.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/70/2004. Provvista ta' pompi ta' taħt l-ilma, aċċessorji u tagħmir anċillari.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Awissu, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/74/2004. *8" brackish water reverse osmosis membrane elements.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/73/2004. Rerouting of main sewer at Wied Kalċi, St Julians.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 29th July, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T70/2004. Supply of submersible pumps, fittings and ancillary equipment.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd August, 2004 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T74/2004. 8" brackish water reverse osmosis membrane elements.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th July, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/04. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' żejt tal-magni (SAE 40) - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 12/04. Provvista ta' sodod tal-ħadid *(double tier)* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Awissu, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 29th July, 2004, for:–

AFM Advt. No. 11/04. Sale tale quale and removal of engine oil (SAE 40) - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 12/04. Supply of iron beds (double tier) – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th August, 2004, for:–

*AFM Avviż Nru. 13/04. Provvista ta' *camp beds* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Id-9 ta' Lulju, 2004

*AFM Advt. No. 13/04. Supply of camp beds - Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

9th July, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 366. Stallazzjoni u kummissjunar ta' Nru. MRL *hydraulic passenger lift* għal 8 persuni fi Blokk 1, Triq Dun Ġorġ Fenech, Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 367. Stallazzjoni u kummissjunar ta' Nru. MRL *hydraulic passenger lift* għal 4 persuni fi Blokk A1, Triq il-Porzjunkola, il-Qawra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 368. Stallazzjoni u kummissjunar ta' Nru. MRL *hydraulic passenger lift* għal 6 persuni fi Blokk E, Triq Ġużè Ellul Mercer, l-Imsida (is-Swatar).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offert1 u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

Id-9 ta' Lulju, 2004

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th July, 2004 for:–

Advt. No. 366. Installation and commissioning of 1 No. MRL 8- persons hydraulic passenger lift at Block 1, Triq Dun Ġorġ Fenech, Qormi.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 367. Installation and commissioning of 1 No. MRL 4-persons hydraulic passenger lift at Block A1, Triq il-Porzjunkola, Qawra.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 368. Installation and commissioning of 1 No. MRL 6-persons hydraulic passenger lift at Block E, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida (Swatar).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

9th July, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Lulju, 2004, għal:–

*Avviż Nru. 159. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 160. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 42, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 161. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm6,900 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 162. Bejgħ *tale quale* ta' fond fuq *Plot* 29, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offerti taħt Lm34,200 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 163. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Ent 97, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 164. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 34, Ħad-Dingli, Triq Għar Mirdum, Fażi III. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 165. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 15, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 166. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 30th July, 2004, for:–

*Advt. No. 159. Sale tale quale of premises No. 5, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

*Advt. No. 160. Sale tale quale of premises No. 42, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

*Advt. No. 161. Sale tale quale of premises No. 3, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm6,900 will not be considered.

*Advt. No. 162. Sale tale quale of premises on Plot 29, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offers below Lm34,200 will not be considered.

*Advt. No. 163. Sale tale quale of premises No. 1, Ent. 97, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm16,500 will not be considered.

*Advt. No. 164. Sale tale quale of premises No. 34, Dingli, Triq Għar Mirdum, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

*Advt. No. 165. Sale tale quale of premises No. 15, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq Għarnuq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,000 will not be considered.

*Advt. No. 166. Sale tale quale of premises No. 5, Blocks 1 - 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm5,400 will not be considered.

*Avviż Nru. 167. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 20, Blokki A - D, l-Imsida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 168. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 20, Blokki 1 - 4, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 169. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 48, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,800 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 170. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 20, Sit F, Pembroke. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 171. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Sit F, Pembroke. Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 172. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokk 10, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 173. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 9, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 174. Bejgh *tale quale* ta' fond Nru. 10, fuq *Plots* 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhon. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 167. Sale tale quale of premises No. 20, Blocks A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

*Advt. No. 168. Sale tale quale of premises No. 20, Blocks 1 - 4, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,600 will not be considered.

*Advt. No. 169. Sale tale quale of premises No. 48, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,800 will not be considered.

*Advt. No. 170. Sale tale quale of premises No. 20, Site F, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered

*Advt. No. 171. Sale tale quale of premises No. 1, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm5,000 will not be considered

*Advt. No. 172. Sale tale quale of premises No. 4, Block 10, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

*Advt. No. 173. Sale tale quale of premises No. 9, Block B, Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offers below Lm4,000 will not be considered.

*Advt. No. 174. Sale tale quale of premises No. 10 on Plots 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhon. Offers below Lm8,500 will not be considered.

*Avviż Nru. 175. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokki A & B, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 176. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq ir-Rettur. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Lulju, 2004

*Advt. No. 175. Sale tale quale of premises No. 4, Blocks A & B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,400 will not be considered.

*Advt. No. 176. Sale tale quale of premises No. 1, Block 1, Żurrieq, Triq ir-Rettur. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,000 will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th July, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 177. Xogħlijiet ta' rinovar mill-ġdid f'fond 86, Triq San Mikiel, Birżebbuġa.

Avviż Nru. 178. Xogħlijiet ta' rinovar mill-ġdid f'fond 174, Triq it-Torri, il-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirreserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Id-9 ta' Lulju, 2004

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Thursday, 29th July, 2004, for:-

Advt. No. 177. Refurbishment works at premises 86, Triq San Mikiel, Birżebbugia.

Advt. No. 178. Refurbishment works at premises 174, Triq it-Torri, Mosta.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

9th July, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sas-1.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju, 2004, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż. Nru. MCAST T. 18/04. Provvista u konsenja ta' *computer hardware*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti kollha għandhom jintefgħu għand id-Direttur ta' l-Amministrazzjoni fl-MCAST Main Campus. Id-dokumenti ta' l-offerta jinfetħu fis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Lulju 2004 fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Id-9 ta' Lulju, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to 1.00 p.m. of Tuesday, 13th July, 2004, receives offers from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 18/04. Supply and delivery of computer hardware.

A fee of Lm15 should be paid for each tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders are to be submitted to the Administrative Director at MCAST Main Campus. The tender documents will be opened on Tuesday, 13th July 2004 at 2.00 p.m. at the address above.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

9th July, 2004

TAQSIMA TAS-SERVIZZI AGRIKOLI U ŻVILUPP RURALI

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi Agrikoli u Żvilupp Rurali) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 14/04. Provvista, konsenja u twaqqif ta' serra fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka Agrikola u Żvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Lulju, 2004

AGRICULTURAL SERVICES AND RURAL DEVELOPMENT DIVISION

The Director General (Agricultural Servuces and Rural Development) notifies that:–

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th July, 2004, for:–

Advt. No. 14/04. Supply, delivery and erection of a greenhouse at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

Forms of tenders and other information regarding this tender may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

9th July, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1108. Proposti minn ħwienet tal-pubblikazjoni għad-distribuzzjoni ta' materjal tal-MATSEC li jinkludi *past papers, reports* u dokumenti oħra anċillari stampati mill-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar it-Tnejn, is-26 ta' Lulju, 2004, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Id-9 ta' Lulju, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 26th July, 2004, for:-

Advt. No. UM/1108. Proposals from publication outlets for the distribution of MATSEC materials including past papers, reports and other ancillary documents printed by the University of Malta.

A document of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Monday, 26th July, 2004 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

9th July, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1097. Provvista u konsenja ta' skrivaniji għall-istudenti u għamara oħra tal-klassi għal *Junior College,* l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Id-9 ta' Lulju, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th July, 2004, for:-

Advt. No. UM/1097. Supply and delivery of student desks and chairs and other classroom furniture for the Junior College, University of Malta.

A document of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 28th July, 2004 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

9th July, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 12/04. Provvista ta' kamera tat-TV professjonali għall-*Multimedia Education and Broadcasting Centre*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji, Kamra 136/137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, ħdejn it-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Id-9 ta' Lulju, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 29th July, 2004, for:-

Advt. No. F.S.B. 12/04. Supply of a professional TV camera for the Multimedia Education and Broadcasting Centre.

A payment of Lm10 must be effected on collection of the tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services Branch, Room 136/137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

9th July, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż Nru. 76/04. *Air-conditioning units* għall-Isptar San Luqa.

Kwot. Nru. R 28/04. *Air-conditioning units* għall-Uffiċċju tar-Reġistratur.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Awissu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 73/04. *Jelly*.
Avviż Nru. 74/04. *Squashes*.
Avviż Nru. 75/04. Patata f'forma ta' trab.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Id-9 ta' Lulju, 2004

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 28th July, 2004, for:-

Advt. No. 76/04. Air-conditioning units for St Luke's Hospital.

Quot. No. R 28/04. Air-conditioning units for Registrars' Office.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 4th August, 2004, for:-

Advt. No. 73/04. Jelly.
Advt. No. 74/04. Squashes.
Advt. No. 75/04. Potatoes in powder form.

Forms of tenders/quotations and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

9th July, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1506. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1507. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1508. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1509. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1510. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1511. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1512. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1513. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1514. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1515. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director Government Pharmaceutical Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 29th July, 2004, for:-

Quot. No. E1506. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1507. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1508. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1509. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1510. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1511. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1512. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1513. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1514. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1515. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Clarence Street, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

9th July, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa nhar it-Tlieta, it-3 ta' Awissu, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 2880/04. Speċifikazzjonijiet u kundizzjonijiet għar-rinovar ta' l-imħażen fis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern.

L-offerenti huma avżati, biex jeżaminaw il-postijiet tax-xogħlijiet u biex jieħdu l-miżuri neċessarji.

Aktar informazzjoni dwar speċifikazzjoniet u kondizzjonijiet ta' din il-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mir-*Reception*, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar, mit-Tnejn sal-Ġimgħa.

Id-9 ta' Lulju, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to Tuesday, 3rd August, 2004, for:-

Quot. No. 2880/04. Specifications and conditions for the refurbishment of stores at the Government Pharmaceutical Services.

Tenderers are advised, to inspect the sites of works and to take the necessary measurements.

For further information regarding specifications and conditions of this quotation may be obtained from the Reception, Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon, Monday to Friday.

9th July, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Awissu, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. 505/04. *Prednisolone 1mg tablets.*

Avviż Nru. 523/04. *Methylprednisone sodium succinate 500mg vials.*

Avviż Nru. 527/04. *Calcium gluconate injections.*

Avviż Nru. 534/04. *Morphine 15mg/ml injections.*

Avviż Nru. 535/04. *Pilcarpine Hcl 4% eye drops.*

Avviż Nru. 432/04. *Monofilament polypropylne G6/0.*

Avviż Nru. 433/04. *Cannulae IV size 17.*

Avviż Nru. 435/04. *Consumables for compact 2 blood gas analyser.*

Avviż Nru. 439/04. *Temporaily atrial – ventricular pacing wire.*

Avviż Nru. 443/04. *Ethibona W4B77.*

Avviż Nru. 444/04. *Chiba needles.*

Avviż Nru. 445/04. *Testing and refill of gab cylinder – low and high gas.*

Avviż Nru. 449/04. *Gauze swabs 5 x 5 cms (X-ray detectable).*

Avviż Nru. 450/04. *Bandages t-shaped.*

Avviż Nru. 451/04. *TV x flow sensor cartridge.*

Avviż Nru. 452/04. *Bandages plaster of Paris 7.5 cm.*

Avviż Nru. 454/04. *Premix slip.*

Avviż Nru. 457/04. *Orthopaedic non blocking suction units.*

Avviż Nru. 459/04. *T.S.T. indicators/patient label.*

Avviż Nru. 460/04. *Bandages suspensory medium.*

Avviż Nru. 462/04. *Consumables for blood pressure monitors biochem.*

Avviż Nru. 463/04. *Ligaclips small and medium.*

Avviż Nru. 464/04. *Braided synthetic absorable G2/0.*

Avviż Nru. 468/04. *Surgical polyester drape with microbacterial film.*

Avviż Nru. 469/04. *Coronary cannulae size 12FR.*

Avviż Nru. 470/04. *Micro-forceps.*

Avviż Nru. 471/04. *Conductive gel pads.*

Avviż Nru. 472/04. *Resuscitators adult.*

Avviż Nru. 473/04. *Storage bags 48cm x 48cm sterile.*

Avviż Nru. 474/04. *B.S.A. G4/0 on 20mm 1/2 circle.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 9th August, 2004, for the supply of:-

Advt. No. 505/04. Prednisolone 1mg tablets.

Advt. No. 523/04. Methylprednisone sodium succinate 500mg vials.

Advt. No. 527/04. Calcium gluconate injections.

Advt. No. 534/04. Morphine 15mg/ml injections.

Advt. No. 535/04. Pilcarpine Hcl 4% eye drops.

Advt. No. 432/04. Monofilament polypropylne G6/0.

Advt. No. 433/04. Cannulae IV size 17.

Advt. No. 435/04. Consumables for compact 2 blood gas analyser.

Advt. No. 439/04. Temporaily atrial – ventricular pacing wire.

Advt. No. 443/04. Ethibona W4B77.

Advt. No. 444/04. Chiba needles.

Advt. No. 445/04. Testing and refill of gab cylinder – low and high gas.

Advt. No. 449/04. Gauze swabs 5 x 5 cms (X-ray detectable).

Advt. No. 450/04. Bandages t-shaped.

Advt. No. 451/04. TV x flow sensor cartridge.

Advt. No. 452/04. Bandages plaster of Paris 7.5 cm.

Advt. No. 454/04. Premix slip.

Advt. No. 457/04. Orthopaedic non blocking suction units.

Advt. No. 459/04. T.S.T. indicators/patient label.

Advt. No. 460/04. Bandages suspensory medium.

Advt. No. 462/04. Consumables for blood pressure monitors biochem.

Advt. No. 463/04. Ligaclips small and medium.

Advt. No. 464/04. Braided synthetic absorable G2/0.

Advt. No. 468/04.Surgical polyester drape with microbacterial film.

Advt. No. 469/04. Coronary cannulae size 12FR.

Advt. No. 470/04. Micro-forceps.

Advt. No. 471/04. Conductive gel pads.

Advt. No. 472/04. Resuscitators adult.

Advt. No. 473/04. Storage bags 48cm x 48cm sterile.

Advt. No. 474/04. B.S.A. G4/0 on 20mm 1/2 circle.

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th July, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WastServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/018/2004. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' *tyres*.

Għandju jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offeri jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenx Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Lulju, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 20th July, 2004, for:–

Advt. No. WSM/018/2004. Period contract for the shredding of tyres.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

9th July, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Lulju, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/49/MAS/CS/04. *External support in the development of a Safety Case* għall-*Maastricht Upper Area Control Centre (MAS-UAC).*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu sal-15 ta' Lulju, 2004, mingħand is-Sur R. Broers, *Maastricht UAC Purchasing Section*, bl-indirizz elettroniku:

roland.broers@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++31 43 366 1357, *fax* ++31 43 366 1361,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

Id-9 ta' Lulju, 2004

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation notifies that:-

Up to Friday, 23rd July, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/49/MAS/CS/04. External support in the development of a Safety Case for the Maastricht Upper Area Control Centre (MAS-UAC).

Forms of tender and further information may be obtained up to the 15th July, 2004, from Mr R. Broers, Maastricht UAC Purchasing Section, e-mail address:

roland.broers@eurocontrol.int, Tel. No. ++31 43 366 1357, fax ++31 43 366 1361,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

9th July, 2004

ORGANIZZAZZJONI TA' L-EUROCONTROL

L-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ħamis, id-29 ta' Lulju, 2004, it-Taqsima tal-*Procurement* u Ftehim Speċjali ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Eurocontrol tilqa' offerti għal:–

Avviż Nru. AO/50/CFM/DK/04. *Business continuity solution* għall-*OPS Data-warehouse*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu sas-26 ta' Lulju, 2004, mingħand is-Sur David Krautheim, Taqsima tal-*Procurement* u Arranġamenti Speċjali, bl-indirizz elettroniku:

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. Nru. ++322 729.3688, *fax* ++32 2 729.9142,

u mill-*website* ta' l-Organizzazzjoni ta' l-*Eurocontrol*

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

Id-9 ta' Lulju, 2004

EUROCONTROL ORGANISATION

The Eurocontrol Organisation notifies that:-

Up to Thursday, 29th July, 2004, the Procurement and Special Agreements Section of the Eurocontrol Organisation receives offers for:–

Advt. No. AO/50/CFM/DK/04. Business continuity solution for the OPS Data-warehouse.

Forms of tender and further information may be obtained up to the 26th July, 2004, from Mr David Krautheim, Procurement and Special Agreements Section, e-mail address:

david.krautheim@eurocontrol.int, Tel. No. ++322 729.3688, *fax* ++32 2 729.9142,

and Eurocontrol Organisation's website

http://www.eurocontrol.int/business/cfi.html

9th July, 2004

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Lulju, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-40-04. Provvista u stallazzjoni ta' suffetti fl-Iskola Primarja "Ċ", l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinksibu mill-uffiċċ ji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, Fax Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ġimgħa wara l-10.00 a.m.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 22nd July, 2004, for:-

Advt. No. FTS-40-04. Supply and installation of soffit ceilings at the Primary School "C", Mqabba.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2003, the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Friday after 10.00 a.m.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċ jali fi żmien tliet ijiem tax-xogħol, kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days, as per the above mentioned clause, in this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

Id-9 ta' Lulju, 2004

9th July, 2004

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf lill-pubbliku ġenerali illi sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Lulju, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill għal:–

Avviż Nru. 04/2004. Tindif u żamma ta' żoni u toroq urbani, żoni u toroq mhux urbani u *open areas* li jinsabu fil-konfini ta' Pembroke, liema offerta tinkludi

Parti A – Tindif, żamma u qtugħ ta' ħaxix f'*soft areas*
Parti B – Qtugħ ta' ħaxix, knis u tindif ta' żoni u toroq urbani
Parti Ċ – Qtugħ ta' ħaxix, knis u tindif ta' żoni u toroq urbani

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' kull dokument ta' l-offerti.

Avviż Nru. 05/2004. Ġbir ta' skart bieb, bieb.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' kull dokument ta' l-offerti.

Avviż Nru. 06/2004. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' kull dokument ta' l-offerti.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke li jinsab fi Triq Alamein, Pembroke waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq. Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anki l-aktar offerta vantaġġjuża.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jikkunsidra pożittivament kuntratturi li joffru l-aħjar offerta għall-partijiet kollha ta' l-Avviż Nru. 04/2004, għalkemm jirriserva d-dritt li l-kuntratt ma jingħatax kollu lill-kumpanija waħda iżda jinqasam bejn diversi kumpaniji.

Id-9 ta' Lulju, 2004

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies the general public that sealed tenders will be received at the Council Administrative Office up to 2.00 p.m. on Friday, 16th July, 2004 for:

Advt. No. 04/2004. Cleaning and embellishment of urban, non urban and open areas within Pembroke boundaries, which tender includes

Part A – Cleaning, clearing and grass cutting soft areas
Part B – Weeding, sweeping and clearing urban roads

Part C – Weeding, sweeping and clearing non urban roads

A fee of Lm50 should be paid of every copy of this tender document.

Advt. No. 05/2004. Door to door refuse collection.

A fee of Lm20 should be paid of every copy of this tender document.

Advt. No. 06/2004. Bulky refuse.

A fee of Lm20 should be paid of every copy of this tender document.

Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke during office hours. Tenders will be opened in public after the closing time stipulated. The Pembroke Local Council reserves the right to reject any tender or part there of, even the most advantageous.

Pembroke Local Council will consider favourable contractors who offer the best conditions for all parts of Advt. No. 04/2004, but reserves the right to award part there of to different contractors.

9th July, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

1110

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-30 ta' Ġunju 2004 mit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taħt sabiex iservi ta' notifika għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Is-Soċjetà Universal Import and Export Ltd. ta' Universal Buildings, Athlone Street, Raħal Ġdid, ippreżentat Avviż tat-Talba numru 49/2004(GM) fid-19 ta' Mejju 2004 fejn talbet li l-konvenuti, Emanuel Balzan ta' Fl. 3, Triq il-Qbajjar, Żebbuġ, Għawdex; u Maureen Balzan, ta' "Apap", Triq id-Dawwara, ir-Rabat, Għawdex, għal kull interess li jista' jkollha, jiġu kkundannati jħallsu l-ammont ta' elf, mitejn tnejn u ħamsin lira Maltin u sitta u disgħin ċenteżmu (Lm1,252.96) ammont dovut għall-proviżjon ta' "Roll Thermal Top Freezer Type, Self Adhesive Labels".

Dan l-avviż jinsab differit għal nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Settembru 2004 fil-11.00 a.m.

Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex)
Illum 30 ta' Ġunju 2004

M'JANE ATTARD
Deputat Reġistratur

IT is hereby notified that by virtue of a decree delivered on the 30th June 2004, The Small Claims Tribunal (Gozo), ordered the publication of the following notice for the purposes of service in terms of section 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

The company Universal Import and Export Ltd. of Universal Buildings, Athlone Street, Paola, filed a notice of a claim, number 49/2004(GM) on the 19th of May 2004 wherein it requested that defendants, Emanuel Balzan of Fl. 3, Triq il-Qbajjar, Żebbuġ, Gozo and Maureen Balzan of "Apap", Triq id-Dawwara, Rabat, Gozo, for whatever interest which might concern her, be ordered to pay the amount of one thousand, two hundred and fifty two Maltese liri and ninety six cents (Lm1,252.96) due to it for the supply of "Roll Thermal Top Freezer Type, Self Adhesive Labels".

This case is adjourned to Friday, 24th September 2004 at 11.00 a.m.

Small Claims Tribunal (Gozo)
This 30th June 2004

M'JANE ATTARD
Deputy Registrar

1111

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-17 ta' Ġunju 2004 (Rikors numru 75/2004) minn George Farrugia u oħrajn, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Francesco Farrugia, ġuvni, bin il-mejtin Emmanuele Farrugia u Lorenza neè Debrincat, imwieled ir-Rabat, Għawdex fejn miet fit-3 ta' Ġunju 2003, liema apertura għandha ssir a favur l-esponenti u cioè a favur ta' ħutu ħajjin George, Joseph, Carmel, Rita, Mary Rose, John, Emanuel u Anthony, fi kwota ta' nona parti (1/9) kull wieħed u waħda minnhom u r-rimanenti nona parti (1/9) a favur ulied ħuh premort Michael Farrugia cioè a favur ta' Mary, Georgia sive Jean, Emanuel, Laurence u Louise.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 1 ta' Lulju 2004

ANTHONY MIZZI
Għar-Re'istratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 17th June 2004 (Application number 75/2004) George Farrugia and others requested the opening of the SUCCESSION of Francesco Farrugia, a bachelor, son of the late Emmanuele Farrugia and of the late Lorenza neè Debrincat, born in Victoria, Gozo where he died on the 3rd June 2003, which succession is to be opened in favour of applicants and namely in favour of his surviving siblings George, Joseph, Carmel, Rita, Mary Rose, John, Emanuel and Anthony as to one ninth part (1/9) each, and the remaining one ninth part (1/9) in favour of the children of his predeceased brother Michael Farrugia, namely in favour of Mary, Georgia sive Jean, Emanuel, Laurence and Louise.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction

This 1st July 2004

ANTHONY MIZZI
For the Registrar Gozo Courts and Tribunals

1112

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-22 ta' Ġunju , 2004 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Alessia Bonnici li jġib in-numru 940 tas-sena 1977 fis-sens illi fil-kolonna intestata 'Ismijiet mogħtijin' u fill-kolonna intestata, 'Isem jew Ismijiet illi bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa' l-isem 'Alesia' jiġi kanċellat u sostitwit bl-isem 'Alessia'.

Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 22 ta' Ġunju 2004.

CARMEL MUSCAT
Deputat Reġistratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of June, 2004, ordered the correction of the Act of birth of Alessia Bonnici bearing number 940 of the year 1977 in the sense that in the column entitled, 'Names given' and in the column entitled 'Name or names by which the child is to be called' the name 'Alesia' be cancelled and be substituted with the name 'Alessia'.

F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts
This, 22nd day of June, 2004.

CARMEL MUSCAT
Deputy Registrar

1113

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Jannar 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, Anthony u Angela konjugi Bianchi a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-4 ta' Diċembru 2003, lil Bianchi Mobili Ltd bħala debitur prinċipali u Anthony u Angela konjugi Bianchi bħala garanti solidali, Lombard Bank Malta p.l.c. interpella lill-intimati in solidum sabiex fi żmien tlett (3) ijiem middata tan-notifika ta' din l-ittra jħallsu s-somma ta' tlettax il-elf, mija tlieta u sebgħin liri Maltin (Lm13,173) rappreżentanti bilanċ għad-debitu fl-'overdraft' account li għandu d-debitur prinċipali ma' l-istess Bank, bl-interessi kkalkolati sal-21 ta' Novembru 2003, oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mit-22 ta' Novembru 2003 sad-data tal-pagament effettiv, u dan skond statement fil-pussess tagħkom.

Il-Bank mittenti javżakom illi jekk ma tħallsux dan l-ammont hawn fuq imsemmi fiż-żmien hawn mogħti lilkom se jittieħdu l-passi kollha kontra tagħkom bil-Qorti inkluż il-ħruġ tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir għall-fini tad-diżposizzjonijiet tal-Kap XVI tal-Liġijiet ta' Malta.

Interpellati 1) .....Omissis.....

2) Anthony u Angela Bianchi, Casa Bianchi, Triq il-Blanzuni, Ħ'Attard (2 notifiki).

Reġistru tal-Qrati Ċivili, illum 1 ta' Ġunju 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court by means of a decree given on the 26th January 2004, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, Anthony and Angela spouses Bianchi in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed in the First Hall of the Civil Court on the 4th December 2003, against Bianchi Mobili Ltd as principal debtor and Anthony and Angela spouses Bianchi as sureties in solidum, Lombard Bank Malta p.l.c. called upon the respondents in solidum so that within three (3) days from the date of service of this letter they pay the sum of thirteen thousand, one hundred and seventy three Maltese liri (Lm13,173) representing balance for debt in 'overdraft' account which the principal debtor has with the same Bank, with interests calculated till the 21st November 2003, besides further interest from the 22nd November 2003 till the date of effective payment and this according to a statement in your possession.

The interpellant Bank warns you that if you do not pay the amount above mentioned within the time given to you, all the necessary Court action will be taken against you including the issuing of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interests.

This judicial letter is being sent for all intents of Chap XVI of the Laws of Malta.

Respondents 1) .....Omissis.....

2) Anthony and Angela Bianchi, Casa Bianchi, Blanzuni Street, Attard (2 services).

Registry of the Civil Courts, today 1st July 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1114

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fis-6 ta' Lulju, 2004 ġiet milqugħa t-talba mill-Prosekuzzjoni a tenur ta' l-Artikolu 5(1)(b) tal-Kapitlu 373 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-Atti tal-Kumpilazzjoni, "Il-Pulizija (Spetturi Paul Vassallo u Ian J. Abdilla)" kontra:

a) Carmen Butler ta' 39 sena, mart Carmelo, bint missier mhux magħruf u Mary neè Farrugia, imwielda tal-Pietà fl-4 ta' Ottubru, 1964 u residenti fil-fond Flat 1, Alison Flats, Triq San Ġwann, Birżebbuġa, detentriċi tal-karta ta' l-Identità Nru 514564 (M);

b) Stephanie Butler ta' 19 sena, bint Carmelo u Carmela neè Farrugia mwielda tal-Pietà fl-24 ta' Novembru, 1984, u residenti fil-fond Flat 1, Alison Flats, Triq San Ġwann, Birżebbuġa, detentriċi tal-karta ta' l-Identità Nru 3585 (M);

ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil/jew imissu liż-żewġ imputati msemmija aktar 'il fuq, jew li huma proprjetà tagħhom u pprojbit lill-istess imputati milli jittrasferixxu jew xort' oħra jiddisponu minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli, kif provdut fl-Artiklu 5(1)(b), Kapitlu 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Lulju, 2004.

FRANK GALEA
Reġistratur

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 6th July, 2004, the Court acceded to the request of the Prosecution in terms of Section 5(1)(b), Chapter 373 of the Laws of Malta in the Preliminary Investigation, "The Police (Inspectors Paul Vassallo and Ian J. Abdilla)" versus:

a) Carmen Butler 39 years, wife of Carmelo, daughter of father unknown and Mary neè Farrugia, born at Pietà on the 4th October 1964 and residing at Flat 1, Alison Flats, St John Street, Birżebbugia, holder of Identity Card Number 514564(M);

b) Stephanie Butler 19 years, daughter of Carmelo and Carmela neè Farrugia born at Pietà on the 24th November 1984, and residing at Flat 1, Alison Flats, St John Street, Birżebbugia, holder of Identity Card Number 3585(M);

ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and any movable property which may be due to or belonging to the accused two persons mentioned above, or which are their property and prohibited the same accused from transferring or otherwise dispose of all property, movable or immovable, in terms of section 5(1) (b) of Chapter 373 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 7th of July, 2004.

FRANK GALEA
Registrar

1115

Billi Sylvana Borg ippreżentat Ċitazzjoni Numru 1044/03 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tal-minuri Daniel Nru. 475/2000 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 7 ta' Lulju, 2004.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Sylvana Borg filed a Writ-of-Summons No. 1044/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Daniel No. 475/2000 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 7th July 2004.

CORA AZZOPARDI
for Registrar, Civil Court & Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Acts of Parliament passed during 2003 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2002	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diskors tal-*Budget* 2004	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2003	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2004	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2004	Lm30.48c
Estimates 2004	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Legal Notices 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Broadcasting Policy	no charge
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2002	Lm 2.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2003	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
Work and Activities of the National Audit Office 2003	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*